



© T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı  
Kütüphaneler ve Yayınlar Genel Müdürlüęü

**Eser Adı:** Tuhfetü'l-Uşşâk  
**Müellifi:** Üsküplü Atâ  
**Hazırlayan:** İ. Hakkı Aksoyak  
**Yayın Yılı:** 2018  
**ISBN:** 978-975-17- 3429-7  
**Ana Yayın Numarası:**3201  
Kültür Eserleri Dizisi- 452

**Adres:** Anafartalar Mahallesi, Cumhuriyet Caddesi,  
No: 4, B-Blok, 06030 Ulus/ANKARA  
**Telefon:** 00 90 312 3099001  
**Faks:** 00 90 312 3098998  
**e-posta:** yaphaz@kulturturizm.gov.tr

[www.kulturturizm.gov.tr](http://www.kulturturizm.gov.tr)  
<http://ekitap.kulturturizm.gov.tr>

**AHMED-İ YESEVİ'NİN RUMELİLİ BİR TAKİPÇİSİ**

**ÜSKÜPLÜ ATÂ**

**TUHFETÜ'L-UŞŞÂK**

**Hazırlayan**

**İ. HAKKI AKSOYAK**

**ANKARA**

**2018**

## KISALTMALAR

- AKM : Atatürk Kùltür Merkezi  
C : Cilt  
DTCF : Dil ve Tarih-Coğrafya Fakùltesi  
hzl. : Hazırlayan  
KB : Kùltür Bakanlığı  
Ktp. : Kùtùphanesi  
MEB : Milli Eđitim Bakanlığı  
nr. : Numara.  
ö. : Ölümlü  
TDK : Türk Dil Kurumu  
TTK : Türk Tarih Kurumu  
Yay. : Yayınları

## I. ÜSKÜPLÜ ATÂ

### A. Hayatı

Üsküplü Atâ'nın ne zaman ve nerede doğduğu belli değildir. Bir müddet kadılık yapan şair, 1523'te vefat eder. Atâ'dan söz eden kaynakların hepsi şairin Üsküplü olduğunu ve ecdâdının Acem diyarından geldiğini kaydeder. Şairin, kendisinin Ahmed-i Yesevî neslinden geldiğini iddia etmesi de tezkireler tarafından özenle kaydedilir. Atâ, *Tuhfetü'l-uşşâk* mesnevisinin sonunda Ahmed-i Yesevî neslinden geldiğini iddia eder. Kaynaklara göre şair, eğitimini yarım bırakır. *Tuhfetü'l-uşşâk* mesnevisinde de bilim öğrenerek ömrünü boşa geçirdiğini; sarf, nahiv, mantık, felsefe, riyazî, bedi, beyan ve maanî okuyarak dünyevî bilimleri tahsil ettiğini; ancak Tanrı'ya ulaştıran ilimin daha önemli olduğunu anlatıyor: Eğitimini yarıda bırakan şair, Nakşbendî mektebine girer ve Üsküp'te inzivaya çekilir. Bu ekolde pek çok "müşahede" ve "mükâşefe"ye sahip olur. *Tuhfetü'l-uşşâk* mesnevisinde bu konuda somut bilgiler de vardır. Emir Buharî vasfındaki beyitlerde Nakşîliğin kurucusu Hoca Bahaeddin'i (ö.1389), Emir Buharî'nin şeyhi ve bu anlayışın Anadolu'daki ilk temsilcilerinden Abdullah İlahî ve Emir Buharî'yi saygıyla anar.

Emir Buharî hakkında Anadolu sahasında Lâmiî Çelebi ile Mollâ Murat'ın manzumeleri bulunmaktadır. Bu durumda Anadolu sahasında Emir Buharî ve Abdullah İlahî'den manzum olarak ilk söz eden şairlerden birisi de Üsküplü Atâ'dır.

### B. Eserleri

Kaynaklar şairin *Tuhfetü'l-uşşâk* ve Mevlid adlı eserlerinden söz eder. Mevlit ele geçmemiştir. Çeşitli mecmularda şiirleri görülüyorsa da divanının tam bir metnine ulaşılamamıştır.

Atâ'dan söz eden kaynakların hepsi şairin Üsküplü olduğunu ve ecdâdının Acem diyarından geldiğini kaydederler. Şairin kendisinin Ahmed-i Yesevî neslinden geldiğini iddia etmesi de tezkireler tarafından özenle kaydedilir. Şair, elimizdeki tek eserinde de hem Ahmed-i Yesevî'ye hem de Nakşî ekolünün önde gelenlerine bağlı olduğunu açıkça dile getirmektedir. Ayrıca şair, mesnevisinde eğitimi hakkında da bilgi verir.

Kaynaklar, Atâ'nın *Divan* ve *Tuhfetü'l-uşşâk* adlı iki eserinden söz eder. Atâ'nın *Tuhfetü'l-uşşâk* mesnevisini 1505-1506 yılında tamamlamıştır. Aruzun *fâilâtün fâilâtün fâilün* vezni ile kaleme alınan bu mesnevi 1413 beyittir. Eser on bölümden oluşmaktadır. Bölümlerde işlenen konular şunlardır:

- I. Bâb: Aşk,
- II. Bâb: Bezm ve Sohbet,
- III. Bâb: Kendini Beğenmişliği Terk Etmek,
- IV. Bâb: İzzet,
- V. Bâb: Herkese İyilik Yapma,
- VI. VI.Bâb: Kötülükten Vazgeçmek,

- VII. Bâb: Kanaat,
- VIII. Bâb: Yaşayış Tarzı,
- IX. Bâb: Herkesle İlişkiyi Kesmek,
- X. Bâb: Hakk'a Yakın Olmak Konusunda.

*Tuhfetü'l-uşşâk*, her bâbda 5 hikâye olmak üzere 10 bâbdan oluşur. Eserin plânı ve hikâyeleri İran şairi Kâtibi'den alınmıştır. Ancak *Tuhfetü'l-uşşâk*'ta plân bakımından aksaklıklar vardır.

*Tuhfetü'l-uşşâk*, İran şairi Kâtibi'nin “*Dehbâb*” yahut “*Tecnîsât*” adıyla bilinen Farsça eserinin ilâveli bir tercümesidir. Atâ, tercüme için İran şairleri içinde Kâtibi'yi; Kâtibi'nin mesnevilerinin arasından ise *Dehbâb (Tecnîsât)*'ı seçmiştir. Şair, böyle bir tercüme hem Türk dili ile böyle bir eser vermek hem de Kâtibi'den daha sanatkârâne bir eser ortaya koymak amacıyla gerçekleştirmiştir. Şairin Türkçenin Farsçadan güzel bir dil olduğunu söylemesi Türkçeye olan sevgisini ortaya koyar. Anadolu Türkçesi ile söylenirse, görenlerin Farsçadan bıkağını; Farsça söylemenin kolay, Türkçe tecnisin zor olduğunu ifade etmesi de yaptığı işin zorluğunu ve eserinin önemini vurgulamak içindir. Şairin tercüme için *Dehbâb*'ı seçmesini ikinci sebebi *Dehbâb*'ın muhteva bakımından Ahmed-i Yesevî'nin hikmetleriyle olan yakınlığıdır. *Dehbâb*'ın hikâyelerde işlenen temel ahlâkî ilkeler, Yesevî'nin hikmetlerinin de belli başlı konusudur. Dolayısıyla Atâ'nın böyle bir eseri tercüme etmesinin sebepleri arasında Ahmed-i Yesevî'ye olan sevgisi ve bağlılığı sayılabilir.

*Dehbâb* ile *Tuhfetü'l-uşşâk*'ı karşılaştırdığımızda *Tuhfetü'l-uşşâk*'ta Giriş bölümü daha teferruatlı hale getirilmiş; diğer bölümlerde yer yer eklemeler ve çıkarmalar yapılmıştır. Kâtibi'nin eseri ya beyit beyit ya da iki beyitten birer mısra alınıp yeni bir beyit oluşturularak tercüme edilmiştir. Bu tercüme yöntemine özellikle hikâye kahramanların tanıtıldığı ilk beyitlerde çok sıkı uyulmuş; sonraki beyitlerde daha serbest davranılmıştır.

*Tuhfetü'l-uşşâk* içinde Arapça, Farsça kelime ve tamlama barındırmasına rağmen Türkçe söz varlığı bakımından oldukça zengindir. Şair, yer yer tercüme ettiği esere bağlı kalmıştır. Bu tercih, eserdeki Farsça tamlama ve tabirlerin sayısını artırmıştır. Bununla birlikte eserin “*tecnîs*” sanatı ile kaleme alınması da Türkçe kelimelerle cinas yapma zorunluluğu doğurmuştur. Bu sebeplerle Farsça tamlamalar özellikle vâsf-ı terkibiler ile çok ilginç Türkçe kelimeler aynı eserde yer almıştır.

*Tuhfetü'l-uşşâk*, atasözü açısından çok zengin olmamakla beraber, atasözüne benzer güzel ve özlü sözler bakımından zengin sayılır.

## SONUÇ

Dinî, tasavvufî ve ahlâkî hikâyelerden oluşan *Tuhfetü'l-uşşâk*, Türk Edebiyatındaki mesnevîler içinde “Okuyucuya bilgi vermek, onu eğitmek amacı güden mesnevîler” başlığının, “tasavvufî mesnevîler” alt grubuna girmektedir. Eser plân bakımından Kâtibî'nin *Dehbâb*'ını örnek almıştır. *Dehbâb* da İran edebiyatındaki “Dehnâme” ve “Dehfasl” geleneğine bağlıdır. Dolayısıyla *Tuhfetü'l-uşşâk*, plân bakımından İran Edebiyatı'ndaki *Dehbâb* geleneğinin Osmanlı Türkçesi ile yazılmış bir örneğidir. Zebihullah Safa ve ondan naklen Doç. Dr. Mehmet Atalay, *Tuhfetü'l-uşşâk*'ı Sadî'nin Bostan'ının taklidi saymaları eserin içeriğiyle ilgilidir.

*Tuhfetü'l-uşşâk*, edebiyatımızda cinas sanatı ile yazılmış en güzel ve önemli örneklerden biridir. Bilindiği gibi cinas sanatı XIV-XV. yüzyıllarda Anadolu sahasında meydana getirilen edebî eserlerde oldukça sık geçer. XIV. ve XV. yüzyıl şairlerinde çok fazla görülen cinas sanatına XVI. ve XVII. yüzyıl divan ve mesnevîlerinde daha az rastlanır; XVIII. asırdan itibaren ise bu sanat yeniden yaygınlık kazanır. Cinâs sanatı, Atâ'dan önce ve sonra da pek çok şair tarafından kullanılmıştır. Ancak hiçbir şair, Atâ gibi bu sanatla müstakil bir kitap meydana getirmemiştir. Bunda şairin bu sanata olan merakı ve şairlik kabiliyetinin yanı sıra XVI. yüzyılda Türkçenin ifade kabiliyetinin de önemi büyüktür. Hem cinâs sanatı hem de şairin Türkçe kelimeleri kullanmaya olan merakı *Tuhfetü'l-uşşâk*'ı Türkçe dil malzemesi barındırması açısından zengin bir eser haline getirmiştir.

## KAYNAKÇA

- Aksoyak, İ. Hakkı (1996). "Mahzenü'l-esrâr Geleneğine Bağlı Mesnevilerdeki Ortak Hikâyeler". *Bilig* (3): 182-189.
- Aksoyak, İsmail Hakkı (2001). "Ahmed-i Yesevî'nin Rumelili Bir Takipçisi: Üsküplü Atâ ve Tuhfetü'l-uşşâk Mesnevisi". *Türk Kültürü İncelemeleri* (5): 71-98.
- Aksoyak, İsmail Hakkı (2003). *Gelibolulu Mustafa Âlî Tuhfetü'l- uşşak*. Ankara: MEB Yay.
- Atâ. *Tuhfetü'l-uşşâk*. Ankara Millî kütüphane. Yz. A. 2188.
- Atâ. *Tuhfetü'l-uşşâk*. Gazi Hüsrev Begova Kütüphanesi (Saraybosna) R. 2421.
- Ateş, Ahmet (1968). *İstanbul Kütüphanelerinde Farsça Manzum Eserler*. Ankara: MEB Yay.
- Baykaldı, Remzi (1994). *Âzerî İbrahim Çelebi ve Nakş-ı Hayâl Mesnevisi*. Doktora Tezi. Kayseri: Erciyes Üniversitesi.
- Beyanî, *Beyanî Tezkiresi* (1997). (hzl. İbrahim Kutluk). Ankara: TTK Yay.
- Bilgen, Abdüsselam (1993). *Kâtibi-i Nişaburî'nin "Dah Bab" Adlı Mesnevisinin Tenkitli Metni ve Şairin Hayatı, Eserleri Hakkında Bir İnceleme*. Yayımlanmamış Doçentlik Çalışması. Ankara: Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi.
- Dilçin, Cem (1983) *Yeni Tarama Sözlüğü*. Ankara: TDK Yay.
- Dilçin, Cem (1991). *Süheyl ü Nevbahar*. Ankara: TDK Yay.
- Erarslan, Kemal (1989). "Ahmed Yesevî". *İslam Ansiklopedisi*. C. 1. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yay. 161.
- Ergun, Saadettin Nüzhet. *Türk Şairleri*. İstanbul: MEV Yay.
- Erünsal, İsmail E. (1993). "Türk Edebiyatı Tarihinin Arşiv Kaynakları III Telhisî Mustafa Efendi Ceridesi". *Ege Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi*. (II): 37-42.
- Hasan Çelebi (1989). *Tezkiretü'ş-şuara*. (hzl. İbrahim Kutluk). Ankara: TTK Yay.
- Horata, Osman, "Ses, Anlam Bütünlüğü ve Gazel-i Tecnisler". *Doğu Akdeniz Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Dergisi* (5): 65-76.
- İpekten, Haluk, Mustafa İsen, Recep Toparlı, Naci Onur ve Turgut Karabey (1988). *Tezkirelere Göre Divan Edebiyatı İsimler Sözlüğü*. Ankara: KB Yay.
- Kafzade Fâizî. *Fâizî Tezkiresi*. Ali Emiri Millet Kütüphanesi. nr: 1325.
- Kam, Ömer Ferit (2003). *Divan Şiirinin Dünyasına Giriş (Âsâr-ı Edebiye Tetkikatı)*. (hzl. Halil Çeltik). Ankara: Birleşik Yay.
- Kara, Mustafa (1995). "Emir Buharî". *İslam Ansiklopedisi*. C. 11. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yay.125-126.
- Koka, Şecaettin (1995). "Yesevî şeyhlerine Türklerce Atâ Denirdi". *Bay* 6-7. Prizren.

- Köksal, M. Fatih (2001). *Edirneli Nazmî'nin Mecmau'n-nezâir*. Doktora Tezi. Ankara: Hacettepe Üniversitesi.
- Köprülü, M. Fuad (1951). "Ahmet Paşa". *İslâm Ansiklopedisi*. C.I. İstanbul: MEB Yay.
- Köprülü, M. Fuad (1989). *Edebiyat Araştırmaları*. İstanbul: Alfa Yay.
- Köprülü, M. Fuad (1988). "Türkler". III Edebiyat (Divan Edebiyatı Bölümü)". *İslâm Ansiklopedisi*. C. 12/II. İstanbul: MEB Yay.
- Köprülü, M. Fuad (1981). *Türk Edebiyatı Tarihi*. Ankara: Akçağ Yay.
- Köprülü, M. Fuad (1993). *Türk Edebiyatında İlk Mutasavvıflar*. Ankara: Akçağ Yay.
- Kurnaz, Cemâl (1999). *Türkiye-Orta Asya Edebî İlişkileri*. Ankara: Akçağ Yay.
- Kurnaz, Cemâl ve Mustafa Tatçı (2000). "Ahmed-I Yesevi'nin Takipçileri". *Yesevîlik Bilgisi*. Ankara: Ahmed Yesevi Vakfı.
- Kurnaz, Cemal, Mustafa Tatçı (1999). *İstanbul'da Buharalı Bir Mutasavvıf: Emir Buharî*. Ankara: Akçağ Yay.
- Canım, Rıdvan (2000). *Latîfî Tezkiretü'ş-şuarâ ve Tabsıratü'n-nuzemâ*. Ankara: AKM Yay.
- Levend, Agâh Sırı (1988) *Türk Edebiyatı Tarihi-I*. Ankara: TTK Yay.
- Mehdi-yi Senayî: "Ahmed Yesevî ve Yesevîlik". (çev. Prof. Dr. Mürsel Öztürk). *Gazi Üniversitesi Hacı Bektaş Veli Araştırma Dergisi* (99) 12: 143-149.
- Mehmed Süreyya (1311). *Sicill-i Osmanî*. C.III. İstanbul: Sebil Yay.
- Mevlana Safiyüddin (1996). *Nesebnâme Tercümesi*. (hzl. Kemal Erarslan). İstanbul: Yesevi Yay.
- Mum, Cafer (2004). *Halepli Edîb Divanı (İnceleme-Tenkitli Metin-Cinaslar Sözlüğü)*. Doktora Tezi. Ankara: Hacettepe Üniversitesi.
- Sehî Beg (1978). *Heşt Bihişt*. (hzl. Günay Kut). Harvard Üniversitesi Yay.
- Sungurhan, Aysun (1994). *Beyanî Tezkiresi*. Yüksek Lisans Tezi. Ankara: Gazi Üniversitesi.
- Şarlı, Mahmut (1994). *Cinanî'nin Riyâzü'l-cinân'ı*. Doktora Tezi. Kayseri: Erciyes Üniversitesi.
- Tolasa, Harun (1982) "15. Yüzyıl Türk Edebiyatı Anadolu Sahası Mesnevileri", *Ege Üniversitesi Sosyal Bilimler Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Dergisi* (1): 227-249.
- Toska, Zehra (2000). "İleriye Yönelik Araştırmalarla İlgili Olarak Eski Türk Edebiyatı Sahasında Yazılmış Olan Tercüme Metinleri Değerlendirmelerde İzlenecek Yöntemler Ne Olmalıdır?". *Journal of Turkish Studies*. (24): 291-306.
- Tuman, Nail (1949). *Tuhfe-i Nâ'îlî*. MEB Yayınlar Dairesi Başkanlığı Kütüphanesi Nüshası. B. 870.
- Ünver, İsmail, (1993). "Çeviri Yazıda Yazım Birliği Üzerine Öneriler". Ankara Üniversitesi *DTCF Türkoloji Dergisi*. (XI): 51-89.
- Ünver, İsmail (1986). "Mesnevi". *İslam Ansiklopedisi*. C. 29. İstanbul: Türkiye Diyanet



Vakfi Yay. 324.

Vanlıoğlu, Mehmet (1994). “Dehnâme”. *İslâm Ansiklopedisi*. C.9. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yay. 106.

Vanlıoğlu, Mehmet (1987). *İran Edebiyatı'nda Dahnâmeler ve Kâtibî'nin Dehbâb'ı*. Yüksek Lisans Tezi. Erzurum: Atatürk Üniversitesi.

Zebihullah Safa (1378). *Tarih-i Edebiyat Der-İran*. C. 4. Tahran.

**METİN**

## TUHFETÜ'L-UŞŞÂK

- [Fâilâtün Fâilâtün Fâilün]  
 1 Âferîn ey Hâlık-ı cân-âferîn  
 Dest-i sununa hezârân âferîn
- 2 Kâr-hânendür cihân ey kâr-sâz  
 Sen virürsin ûda sûz ü nâya sâz
- 3 Sâniisin on sekiz bin âlemün  
 Var idün sen yog idi bu âlem ön
- 4 Cümle sen halk eyledün bir emr ile  
 Âlem-i halk-ı cihâmı emr ile
- 5 Emrün ile ey Hudâ-yı mümkinât  
 Saldı sahrâ-yı vücûda mümkin at
- 6 Âftâbı ayn-ı envâr eyledün  
 Mâh-tâbı zeyn-i envâr eyledün
- 7 Kendüne her zerreden yol eyledün  
 Rahmetüni cümleden bol eyledün
- 8 Her biriyle dâd u istâd eyledün  
 Her birin bir işde üstâd eyledün
- 9 Ankebûtı şöyle itdün perde-dâr  
 K'oldı sadr-ı âleme ol perde dar
- 10 Mûrı şöyle kâle kâbil eyledün Kim  
 Süleymân'a mukâbil eyledün
- 11 Dîve aldurdun Süleymân tahtını  
 Yile virdün rahtını vü tahtını
- 12 Gâh olur sultân idersin birini  
 Kana boyarsın kolunda tîrini
- 13 Geh virürsin bir gedâya yirini  
 Bağrı kan dolar yirini yirini
- 14 Kimi direr mâl u dünyâ bir yire  
 Sonra mâl ile sokarsın bir yire

- 15 Sensin iltüp giceyi rûzı viren  
Cümle âlem halkına rûzî viren
- 16 Yine rûz-ı rûşeni şâm eyleyen  
Kem kulin şâh-ı Rey ü Şâm eyleyen
- 17 Bir nefesde bin dil ü cân eyleyen  
Vahş u tayr u ins ile cân eyleyen
- 18 Söyledüp bülbül bigi hoş dil viren  
Tâze gülşen gibi nâzük dil viren
- 19 Halk-ı âlem ger biridür ger yüzi  
Cümle dergâhuna tutmuşdur yüzi
- 20 Başa topraklar döker yolunda hâk  
Sînesinde seylden bin yirde çâk
- 21 Hayretün bahrına batup yürür âb  
Katrece yokdur dilinde tâb u âb
- 22 Şemme-i şevkun hevâsı birle yil  
Bî-karâr olup yeler avcında yil
- 23 Cân gözin uyaralı şevkunla nâr  
Işk odına dutışup durmaz yanar
- 24 Bezm-i ışkunda melekler cüra-nûş  
Hânekâhunda kalanlar hırka-pûş
- 25 Raks ider mihrünle mihr ü mâh-tâb  
Buldı ışkun birle mihr ü mâh tâb
- 26 Geh virürsin hûblar zülfine tâb  
Geh komazsın cân-ı âşıklarda tâb
- 27 Geh virüp gül yüzlerine âl reng  
Kalb-i uşşâka geçersin âl u reng
- 28 Pâdişehsin bî-nazîr ü bî-vezîr  
Taht-ı hükmünde kamu bâlâ vü zîr
- 29 Olmayan derd ü gamunla âşnâ  
Vahdetün bahrında kılmaz âşnâ
- 30 Kim ki cânı derd odına dutuşur  
Pehlevân-ı ışkun ile dutuşur

31 Kim ki yolunda ölüp olsa türâb  
Yüz(i) suyından olur her dem ter âb

**Der-Münâcât-ı Kâzî'l-hâcât**

32 Hâlıkâ çünkim yaratdun âlemi  
Rûzî kıldun herkese bir âlemi

33 Cümleden kıldun mükerrem âdemi  
Feyzün irmese bir adım ada mı

34 Dünyede ne var ise virdün bana  
Tâ müzekkir olalar senden yana

35 Elüme virdün belâgat hâmesin  
Egnüme kodun kerâmet câmesin

36 Dil virüp hâmem çü kıldun nâme-hân  
Lutf ile her nâmem it enâma hân

37 Gönlüm itdün bir musaykal âyine  
Tan ider nûrı felekler ayına (?)

38 Hamdün ile eyledün gûyâ dilüm  
Bülbül-i gûyâ durur gûyâ dilüm

39 Zerre-i ışkun irür bu bülbüle  
Mest ola şevkunla tâbı bülbüle

40 Adumı lutf eyleyüp virdün Atâ  
Eyle cûdundan günâhumı atâ

41 Mihrün ile şerh kıldun sînemi  
Rahmetünle girü şerh it sînemi

42 Geçmez isen her günâhumdan benüm  
Fâ'ide ne her gün âhumdan benüm

43 Haşre dek farzâ ki yanam yakılam  
Rahmetün irmezse n'idem ne kılam

44 Cümle derd ehli tapundan umar em  
Ben de yâ Rabbi tapundan umaram

45 Sen inâyet kıl nebî hakkıyıçün  
Her velî vü her nebî hakkıyıçün

- 46 Hâssa ol sultân u fahr-ı enbiyâ  
Kim ider anunla fahrı enbiyâ
- 47 Yazma yüzüm karasın dîvânuma  
Dîvler toldurmagıl dîvânuma
- 48 Yâ ilâhî lutf idüben eyle dâd  
Söyledüğüm sözlere vir sûz u dad

### Der-Nat-ı Nebî Aleyhi's-salâtü ve's-selâm

- 49 Ey resûl-i Hak v'ey dârâ-yı dîn  
Mihrün ile rûşen oldı rey-i dîn
- 50 Ey hümâ-yı şer vey şeh-bâz-ı arş  
Enbiyâya taht-ı ferşün fevk-i arş
- 51 Âdemün farkında olan medde câ  
Adunun dâlında ey bedr-i dücâ
- 52 Çetr-i devlet imiş ol med olduğu  
Âdem andandur ser-âmed olduğu
- 53 Sen ki bir Sî-murg-ı Kâf-ı Kudssin  
Kudsîler farkında kâf-ı Kudssin
- 54 Sûretâ ferzendsin Bû Tâlibün  
Manîde atasısın her tâlibün
- 55 Fahrısın mecmû-ı Âl-i Gâlibün  
Gâlibisin mutlakâ her gâlibün

### İşâret Be-Mucizât

- 56 Çünkü arz itdün yüzün gül-nârını  
Eyledün kâfirlerün kül nârını
- 57 Geh adû kalbin yararsın Bedr'de  
Geh iki pâre idersin bedri de
- 58 Gâh ider Hannân'a hecründen hanîn  
Gâh hakkunda olur şâhid hanîn
- 59 Gâh ider secde izün tozına şîr  
Geh kuru pistân tolar emrûnle şîr
- 60 Hor olur deryâ sen açdugunca kef  
Nitekim bir bahr-ı mevvâc üzre kef

- 61 Gün yüzün nûrına itdükçe nazar  
Yaşınur nite ki gün görse nazar
- 62 Târ-ı zülfün şemmesidür ömr-i Nûh  
Tâb-ı hüsnün zerresidür hüsn-i yûh
- 63 Seyrinün kem-pâyesi çerh-ı berîn  
Kadrünün görmedi âlemler birin
- 64 Gâşiyedârun durur rûhü'l-emîn  
Dînüne girmekle olmuşdur emîn
- 65 Kime kim lutf-ı Hudâ hem-râh olur  
Dînün ana reh-ber ü hem râh olur
- 66 Açmaga gencînesini sünnetün  
Oldı hoş dendâne sini sünnetün
- 67 Dostısın cümle-i düşmenlerün  
Gerçi ider hamleyi düşmenlerün
- 68 Tolu adunla cihân ârâsı sin  
Zire âfâkun cihân-ârâsısın
- 69 Gerçi atadan anadan kaldun yetîm  
Bu cihân bahrında ey dürr-i yetîm
- 70 Hak seni şol denlü zî-kadr eyledi  
Gündüzün îd ü gicen Kadr eyledi

#### **Der-Beyân-ı Mirâc-ı Nebî Aleyhi's-selâm**

- 71 Aduna yazıldı menşûr u berât  
Altuna çekildi kudretten bir at
- 72 Berk tek berrâk idi Burâk  
İstemez yakına ıraga yarak
- 73 Çünkü bu menzilden atdun tîrünü  
Kâbe kavseyn eylediler yirüni
- 74 Belki *ev ednâ* olup menzil sana  
Oldı Hakk'un rahmeti münzel sana
- 75 Nefsünü ko içerü gel didiler  
Perdeden çık gül gibi gül didiler

- 76 Bizüm ile gör bizüm ile işit  
Sen dahı var ana göre bir iş it
- 77 Ne buyurdılarsa anı öyle işledün  
Gün gibi anunla güldün ısladun
- 78 Nice anar seni gör lutf-ı Hak'ı  
*Ve'l-leyldür yanî kim zülfün hakı*
- 79 *Ve'd-Duhâ* dir gün yüzüne and içer  
Üstüne rahmet kapuların açar
- 80 Böyle teşrîf itmiş iken Hak seni  
Vaslına ırgürmiş iken çak seni
- 81 Fakr ile fahr eyler idün kendüzün  
Cû ile geçerdı gicen gündüzün
- 82 Çün senün meddâhun olmuşdur Ehad  
Nice vasf itsün kemâlâtun ehad
- 83 Ben kim olam tâ alup nûna kalem  
Yâ Resûlallâh senün vasfun kılâm
- 84 Gicelerde yüz karasıdur işüm  
Gündüzün ehl-i menâhîdür eşüm
- 85 Her nefes cürm ile artar sağışum  
Cümle amâlümde yok bir sag işüm
- 86 Kıl şefâat yâ şefîa'l-müznibîn  
Ben siyeh-rûya ki gâyet müznibin
- 87 Hak yolında çâr yârun hakkıçün  
Kim çalışdılar zuhûr-ı hakk içün
- 88 Evvelâ Sıddîk emîr-i pâk-dîn  
Oldı sıdk ile küfürden pâk dîn
- 89 Yâr-ı sâni Hazret-i Fârûk'dur  
Dîni şirk ü küfrden fârûkdur
- 90 Sâlisi Osmân ki pîr-i hilmdür  
Yüz bin ahlâkında bir(i) hilmdür
- 91 Yâr-ı râbi ol emîr-i şîr-dil  
Göricek lertzân iderdi şîr dil



92 Dahı ol iki gözün nûrı hakı  
Gördüğün hakkıyıçün nûr-ı Hakı

93 Yarın anda bulıcak cân bu teni  
Bini ayırma şefâatden beni

### Der-Nasîhat Süftenest

94 Gel berü elün özüne ur Atâ  
Cân gözine eyleme cehli gitâ

95 Evvelâ sen kendün ile key biliş  
Özgedür kendünden özgeyi biliş

96 Çün sana bir nesne yok senden yakın  
Kendü mir'âtun mücellâ kıl yakîn

97 Kendüzünden niçe bir yâd olasın  
Yâdlar anılıcak yâd olasın

98 Hâk-i cismün key sakın bâd olmadın  
Sin evi sinünle âbâd olmadın

99 Geç hevâ ile hevesden gencken  
Tâ harâb itmeye sini genc ken

100 Habbe habbe zerre zerre yap yap  
Dünyeden geç âhiret evini yap

101 Ana cehd it kim tola kalbün safâ  
Olasın âyîne gibi pür-safâ

102 Virme dil bu kalb dünyâ âlına  
Âkıl olan buna kaçan alına

103 İşi aldanmak degül âkılların  
Belki oldur pîşesi gâfillerün

104 Dâr-ı dünyâda vatan dutmayıgör  
Var kenârında vatan dut mâyı gör

105 Kim ne derd ile akup çağlar geçer  
Ömrdür gûyâ niçe çağlar geçer

106 Durmadın ağaç karır devrân döner  
Ömür kuşu bunda bir gice düner

- 107 Dünye bir eski gögercinlikdurur  
Her konan uçar gögercinlik durur
- 108 Ger hevâyîsi ola ger kutîdür  
Yiyecegi bunda kendü kûtudur
- 109 Zîrek aldanmaz bu dünyâ kûtına  
Bir hasîsün kendi n'ola kûtı ne
- 110 Assı itmez kimseye mâl u menâl  
Mâl derdi ile sakın olma nâl
- 111 Eylegil mâl u menâlün pâ-y-mâl  
Eylemezsen sini eyler pâ-y mâl
- 112 Dünyi şatrancı degül bî-şâh-mât  
Oldı her bendinde yüz bin şâh mât

### **Tenbîh Be-Şatranc**

- 113 Bî-sebât olur bu natun şahrühı  
Hâk ile yeksândur her Şahrühı
- 114 Bir iki gün güldürüben oynadur  
Son ucı bir sanat ile oynadur
- 115 Bu araya kim ki gelürse geçer  
Bu serâya kim ki konarsa göçer
- 116 Böyle konmışdur esâsı bu evün  
Ey konanlar siz de göçmege evün
- 117 Ger şeh-i Şâm olasın ger Nîmrûz  
Çün ecel irişe küymez nîm-rûz
- 118 Ol dil-ârânun k'adı devlet durur  
Sûretâ manîde ol devlet durur
- 119 Lâ-bekâdur isteme ikbâlini  
Kara agudur yime ak balını
- 120 İricek İskender'e tîr-i ecel  
Âh idüben dimiş ol mîr-i ecel
- 121 Kudret ile kim bugün ben Rüstem'em  
Bulmadı bu derde bildüm Rüstem em

- 122 Kâşkî evvel biteydüm bir giyâh  
Gitmeyeydüm dünyeden gark-ı günâh

### Der-Şikâyet-i Gerdiş-i Çerh

- 123 Çerh dolâbı kimi inletmedi  
Yâ kimi inceldüben igletmedi
- 124 Yâ kimün gönlini âzâr eylemez  
Anun için dem mi var zâr eylemez
- 125 Ey dil insâf it bu mâh u mihre de  
Kime mihr itdi ki sana mihr ede
- 126 Mihrini cehd eyle gönlünden gider  
Konmadan âyîne-i câna keder
- 127 Dimiş ol bir âşık-ı âsûde-dil  
Diler isen kim ola âsûde dil
- 128 Gamdan artuk kimseye olma harîf  
Anun ile hem-dem ol sayf u harîf
- 129 Âşık olanundur işi gam yimek  
Gussa şerbet olur ana gam yimek
- 130 Âteşi olur bu râhun hâne-sûz  
Andan irişür dil ile câna sûz
- 131 Yakmayınca varını ol sûz pâk  
Sözleri uşşâkun olmaz sûznâk
- 132 Bu serây-ı köhne mihnet-hânedür  
Sanma kim mihr ü mahabbet-hânedür
- 133 Olur isen seng ü âhen gibi pek  
Âhir idiser seni hâk ile yek
- 134 Er gerek bu derde bir deryâ gibi  
K'ola âhı tîr ü kaddi yâ gibi
- 135 Key katı mühlik durur bu şâh-râh  
Böyle varmışlar emîr ü şâh râh

### Der-Tavsîf-i Sıfât-ı Şeb

- 136 Bir gice sultân-ı şehri-hâverî  
Virdi şâh-ı Hind'e mülk-i hâveri

- 137 Şâhlıktan uzlet itdi kendüzi  
Giceye degişdi ranâ gündüzi
- 138 Şeb salup dînâr-ı mihr ceybine  
Dirdi encüm dürlerini ceybine
- 139 Encüm-i dürrî bahâr virdi şebe  
Sanasın dürr ile nazm oldı şebe
- 140 Yâ cihân bir pîr-zendür gûşı vâr  
Hûşe-i pervîni kıldı gûşvâr
- 141 Yüzine zeyn itdi dürler âb-dâr  
Katre katre kıldı gûyâ âb dâr
- 142 Gicenün işi tana kalmış idi  
Ay ol işe tana kalmış idi
- 143 Subha dek ay aydın u ayaz idi  
San gice Mahmûd u ay Ayaz idi
- 144 Sûret-i manî nikâbı gicedür  
Keşfine irmek dilersen gice dur
- 145 Key seher-hîz ol sakın kalma gece  
Matla-ı subh-ı saâdetdür geçee
- 146 Gündüz oruc dut kıl ihyâ giceler  
Devlet anun kim bu resme giceler
- 147 Yan yakıl her gice kıl âhı seher  
Yirde kalmaz lâ-cerem âh-ı seher

#### **Der-Vasf-ı Şitâ**

- 148 Yel alup bulut elegini ele  
Râygân kâfûr eler idi ile
- 149 Yir yüzinde berf toz olmuş idi  
Dür sadef karnında buz olmuş idi
- 150 Bâd kâfûr-ı ter eylerdi nisâr  
Postîn geymiş idi misk-i Tatar
- 151 Handeler eylerdi san gülşende nâr  
Külhanun içinde her bir pâre nâr

- 152 Küll-i âlem halkı tapmışdı oda  
Her odayı rûşen itmişdi o da
- 153 Üşüyüp şöyle gögermiş idi çerh  
İder idi durmayup bir yirde çarh
- 154 Şöyle incitmişdi her kalbi şitâ  
İster idi her şerm gönül kalb-i şitâ

### Der-Sebeb-i Nazm-ı Kitâb ve Vâsf-ı Şeb

- 155 Oturup gûşemde ben hâr u zelîl  
Âteş-i dilden uyarmışdum delîl
- 156 Âb-ı fikre nîlûfer gibi başum  
Çekmiş idüm başdan aşurup yaşum
- 157 Gâh fikrüm zikr idi gâhî edeb  
İlm-i ahlâk idi geh ilm-i edeb
- 158 Geh işüm inşâ vü geh eşâr idi  
Gâh îmâ vü gehî işâr idi
- 159 Dil olup tâbende çün necm-i dürî  
Nazm iderdüm gâh Tâzî geh Derî
- 160 Gönlüme dirdüm ey mir'ât-ı cihân  
Sûretünden kıldı mir'âtı cihân
- 161 Bir kitâb olsa anı nazm idüben  
Bir eser koyam cihân içinde ben
- 162 Olmasa hacm ile inende kebîr  
Bâ-vücûd olsa maânîsi kesîr
- 163 Başlar üzre göz gibi olsa yiri  
Olsa uşşâkun iki gözde biri
- 164 Cân gibi hûb u latîf ü kıymetî  
Olmasa dünyâ içinde kıymeti
- 165 Olsa miftâh-ı maânî vü bedî  
Anda muzmer olsa her emr-i bedî

### İşâret-i Bazı Ulûm

- 166 İstiârât u mecâzât u beyân  
Olsa her beytinde bir yüzden beyân

- 167 Bir güzel olsa yaraşsa geydügi  
Tâlibün olmasa zâyi küydügi
- 168 Didi bu tavsîfe kâbil Kâtibî  
Yazdı Tecnîsât'ı olup kâtibi
- 169 Hûb-tarz itmiş durur el-hak güzîn  
Bir güzeldür k'oynadur kaşın gözin
- 170 Lîk zîverden katı hâlî dimiş  
Hûba yitmez mi hat u hâli dimiş
- 171 Hûb dimişdür velî yüz kim yunur  
Nûr ise dahı olur nûr üzre nûr
- 172 Gül ne denlü olur ise hûb u ter  
Zînet-i şeb-nemle olur hûb-ter
- 173 Yalunuz tecnîse itmişdür nazar  
Bu kadar manî ana virmiş nazar
- 174 Nazm meydânına tecnîs atına  
Binüp ur destüni Tecnîsâtına
- 175 Lutf ile hüsnin mücellâ eylesen  
Dürlü zîverle muhallâ eylesen
- 176 Eyle geydügi Acem tonın kabâ  
Ol dil-ârâma geyür Rûmî kabâ
- 177 Zîver-i Rûmî ile şöyle beze  
Kim görenler Pârsîsinden beze
- 178 Didüm âsândur dinilmek Fârisî  
Menziline tîz irürür fârisi
- 179 El vire mi bana bu dilde kalem  
Nâ-gehân beydâ'-ı hayretde kalam
- 180 Türkîde tecnîs inen düşvâr olur  
Didi say it üstine düş var olur
- 181 Sayine göre irer maksûda er  
Sen dahı say eyleyüp maksûda er
- 182 Kabe-i maksûda irmek say ile  
Merve hakkıçün Safâdur Say ile

- 183 İderek âh u figân u zemzeme  
Say ipin irgür o çâh-ı zemzeme
- 184 Geç bu teklifâtдан u itnâbdan  
Hayme-i özri dirüp atnâbdan
- 185 Hakkun ihsânını zâyî eyleme  
Key günehdür anı zâyî eyleme
- 186 Çün sözün zer gibi sâf ola sızâ  
Kadr ü kıymet kılmaga ola sezâ
- 187 Nakdüni niçün ayân itmeyesin  
Taba ilkâ-yı inân itmeyesin
- 188 Dâr-ı dünyâda iki hoş nesne var  
Bu ikidür varı dahı bes ne var
- 189 Evvelâ lâzım olan budur kula  
Âhiret azugını bunda kıla
- 190 Kılmadan gerdûn-ı dîn kaddin dü-tâ  
Ârif ola cümle yükini duta
- 191 Çünkü vade ire bu evden göçe  
Kanda olursa huzûr ile geçe
- 192 Sâniyâ enfâs ü evkâtın güde  
Bunda bir nâzük eser koya gide
- 193 İmdi gel fikr eyle bir zîbâ eser  
Seyr idenler eydeler zîbâ eser
- 194 Cân gidüp çün hâk ile bâd olasın  
Ol eserle dünyede yâd olasın
- 195 Yok bu terkîb-i anâsırda sebât  
Sehl olur cem cemâd ile nebât
- 196 Hânekâh yapup ya tekye eylemek  
Bir eserdür diyü tekye eylemek
- 197 Cümlesi zâhir ki cismânî durur  
Müddeti mânend-i cism ânî durur
- 198 Bir eser olunca rûhânî gerek  
Tâ ebed seyr ide rûh anı gerek

- 199 Bir binâ itmek gerekdür manevî  
Tâ ki her beyt ola bir manî evi
- 200 Bil ki her harfinde bir manî ola  
Meclis-i uşşâkda mugnî ola
- 201 Râh-ı Hakk'a varmaga irşâd ola  
Tâ ebed rûhun anunla şâd ola
- 202 Sahn-ı seyrânuna ehl-i derd ola  
Suffesinde olan ehli derd ola
- 203 Ola mecmû-ı havâdisden berî  
Sîne-i uşşâk ola anun yeri
- 204 Ola şol resme esâsı üstüvâr  
Sanalar âhenden altı üsti var
- 205 Dünya durduğunca dura ol binâ  
Ne bozıla ne yıkıla ne yana
- 206 Ölmez ogul ister isen budurur  
Cümle evlâdun giderse bu durur
- 207 Çünkü bu pendi kamu gûş eyledüm  
Cânumı ol dürlere gûş eyledüm
- 208 Gönlümi bildüm ki gerçek yârdur  
Bini de ol hak yola ayardur
- 209 Başladum bu nüshayı nazm itmege  
Dürlerin bir silkde nazm itmege
- 210 Tâ bunun her beyti bir hille ola  
Ehline her harfi bir hulle ola
- Der-Tergîb-i Sühan-Güftenest**
- 211 Gel berü ey söz bilüp söz işiden  
Sözümüzü kendüzine iş iden
- 212 Girelüm senünle söz meydânına  
Tâ biline söz nedür meydânı ne
- 213 Marifet sahrâsı söz meydânıdır  
Süz bir meydür ki söz mey-dânıdır



**Tenbîh Be-Tasfiye**

- 214 Evvelâ pâk it kederden kalbünü  
Hâlis it gill ile gışdan kalbünü
- 215 Hâturun âyînesine vir cilâ  
Tâ ki yüzün güle gönlün açıla
- 216 Sırrun evin eyle bir halvet-serây  
Tâ ki maşûka ola halvet serây
- 217 Key sakın içinde nâ-mahrem koma  
Kabe'de lâyük mı nâ-mahrem koma
- 218 Bir gönülde kim redî' evsâf ola  
Anun efkârı ne denlü sâf ola
- 219 Dimiş ol bir sözünü cândan süzen  
Ne olursa şîşede oldur sızan
- 220 Gül suyuyla agzunı yüz kerre yu  
Habb-ı misk ile vir andan sonra bû
- 221 Dilünü de arıd uysun dil dile  
Tanrıdan bes her ne dilersen dile
- 222 Bu dilün manîde şâhıdur o dil  
Tercemândur bu arada yanî dil
- 223 Çünkü bu dil ol dile dellâl olur  
Feyz irişmese o dilden lâl olur
- 224 Ol ne kim emr itse bu anı kılur  
İki itmez bir sözün anı kılur
- 225 Dilegüm budur cihânı yaradan  
Bu ten-i hâkîye cânı yâr iden
- 226 Kara yüzlü göze viren nûr-ı pâk  
Yine ol sûretten iden nûr-ı pâk
- 227 Bir dilüm et pâresine söz viren  
Anı da nitelik ü nesüz viren (?)
- 228 Cirminün asâbına kuvvet viren  
Seçmege her lezzeti kuvvet viren

229 Dillerümüz eyleye pâk u emîn  
Rahmet ana işide diye amîn

### Der-Tavsîf-i Sühan

230 Yine dil nûş eyleyüp bir bülbüle  
Nagmeler öğretmek ister bülbüle

231 Mül gibi ister hurûş u cûş ide  
Ehl-i bezmün gönlin andan hûş ide

232 Şevk ile rakkâsveş döne döne  
Ehl-i bezmi germ ide döne döne

233 Nagmeler idüp ola destân-serây  
Tola âvâz ile bu kuhlî serây

234 Bülbül ola söz budagından öte  
Atlamaya söz budagından öte

235 Başladı bir perdeden urmaga dem  
Cânı yokdur kim ney andan ura dem

236 Dil bu söz yanında kanda kand ana  
İremez bin cân eritse kand ana

237 Nice tûfândur tenûrından kopan  
Nice hamrun dîvidür aklın kapan

238 Ne temennâdur bu kılduğı bunun  
Ayrılısar rûgan u dûğı bunun

239 Budur ol Hızr içdüğü âb-ı hayât  
Dâ'imâ bundan bulur âbı hayât

240 Budur ol zulmetde olan âb-cû  
Kim anı İskender itdi cüst ü cû

241 Budur ol âb-ı hayât-ı sermedî  
Kim has ü hâşâke yüzün sürmedi

242 Ol Mesîhâ ürdüğü demdür bu dem  
Demdemegî (?) irdüğü demdür bu dem

243 Mürde-diller bu dem ile dirilür  
Tâ ebed zâd eyler anı dirilür

- 244 Himmet ile irişeydün bu deme  
Tâlib ol her yirde ön bu deme
- 245 Gâfil olma dünyede her zerreden  
Kevni halk idendür anı zerr eden

**Hikâyet**

- 246 Buldılar Mecnûn'ı bir gün hâk eler  
Taglar mânendi yıgmış hâkler
- 247 Şöyle olmuş ol diyâra hâk-bîz  
Dirdi leylüm gün gibidür hâk bîz (?)
- 248 Bulamış topraklara yüzün gözin  
Kılmış ol maksûdı âlemden güzîn
- 249 Göricek bu hâlde ol bî-dili  
Didiler bunda ne istersin deli
- 250 Didi isteyüp araram Leylümi  
Ol yanagı subh u zülfi leylümi
- 251 Didiler toprakda dür mi bulunur  
Dürdleyin topraga mı bulanur
- 252 Didi anı isterem her yirde ben  
Tâlibem ger gökde vü ger yirde ben

**Der-Tergîb-i Matlûb**

- 253 Kim ki matlûbını cân ile arar  
Ger dem-i âhirde olursa irer
- 254 Yüz yire ur taş götür toprak ele  
Toprak olmadan getür yârı ele
- 255 Subh olunca giceler kıl nâle sen  
Cismüni nâleyle dönder nâle sen
- 256 Derd odına yanmasa yakılmasa  
Âhını tîr ü boyun yâ kılmasa
- 257 Cismine urmasa yir yir ney dögin  
Kimsene bilmezdi anun n'eydügin
- 258 Ney gibi nâlân ol imdi dem-be-dem  
Gâfil olma dem bu demdür dem bu dem

**Der-tezyîn-i Arûs-ı sühan**

- 259 Tabumun meşşâtasın gözle yine  
Dil süveydâsın idindi âyine
- 260 Düzdi koşdı gönlümün kâşânesin  
Eline aldı tahayyül şânesin
- 261 Fikri bu kim söz arûsın zeyn ide  
K'olmaya mânendi zîb ü zeynde
- 262 Gâze ide manî-i rengînden  
Şöyle kim gül reng ala renginden
- 263 Şîveden bir sürme çekdi aynına  
Nergis-i şehlâyı almaz aynına
- 264 Vesme itdi dûdeden nûn kaşına  
Seyr iden tahsîn ider nakkâşına
- 265 Gözini sâd eyleyüp zülfini dâl  
İkisin yüz fitneye eyledi dâl
- 266 Gevher-i nazmı hamâ'il eyleyüp  
Hüsnine ervâhı mâ'il eyleyüp
- 267 Hûn-ı âşıkdan dönüp hınnâ yakar  
Görenün cânını odlara yakar
- 268 Cidd ü cehd idüp görün arayışın  
Nice sanatla ider ârâyışın

**İşâret Be-İlm-i Bedî**

- 269 Gâh tazmîn ü gehî tarsî ider  
Dürlü gevherler düzüp tarsî ider
- 270 Zülfini tecnîs ile iki böler  
Her biri ser-fitneler düzdi bular
- 271 Çünkü bu tezyîn ile handân ola  
Ehl-i ışkun şevkı sad çendân ola
- 272 İşve vü gunc u delâle başlaya  
Kalb-i âşıkdan dil ala başlaya

- 273 Bu kadar hüsn ile bula mâye bû  
Perdede yatmak revâ olmaya bu
- 274 Gülşen-i nazm içre olsun cilvekâr  
Buna şimden girü olsun cilve kâr
- 275 Sorsalar bu nâzenînün adı ne  
Tuhfetü'l-uşşâk didüm adına
- 276 Mahrem olanlar ile kılsun hırâm  
Sohbeti nâ-mahreme olsun harâm
- 277 Bu gülistânda ki deh bâb eyledüm  
Kâtibî tarzında Deh-Bâb eyledüm

### Der-Beyân-ı Ebvâb-ı Kitâb

- 278 Bâb-ı evvel ehl-i ışkun bâbıdur  
Tastamâm âşık olanun bâbıdur
- 279 Bâb-ı sâni bezm ü sohbet naklidür  
Her sözi bir bezm ü sohbet nuklidür
- 280 Bâb-ı sâlis ucbı terk itmekdedür  
İtikâd u sıdkı berk itmekdedür
- 281 Bâb-ı râbi şâmilidür izzetün  
İzzete say eyle k'ola izzetün
- 282 Bâb-ı hâmis kamuya eylikdedür  
Eyü nedür diseler eylik de dur
- 283 Bâb-ı sâdis yatlıyı terk itmede  
Eyülik esbâbını berk itmede
- 284 Bâb-ı sâbidür kanâat mahzeni  
Ârifün olur kanâat mahzeni
- 285 Bâb-ı sâmin zindegânî hâlini  
Bildürür say eyle idin hâl anı
- 286 Bâb-ı tâsi cümleden olup cüdâ  
Yüz tuta emr eyledüğine Hudâ
- 287 Bâb-ı âşir Hakka olmakdur yakın  
Ârife bu perdede olur yakîn

288 Hoş makâm-ı dil-güşâdur bu makâm  
Cümle uşşâka nevâdur bu makâm

289 Ol makâmı bu düzende seyr iden  
Hazz ider âlemde sâz u seyrden

290 Hak gerekse bu düzen üzre düzül  
Kendüzünü bu düzen üzre düz ol

291 Ger bu düzene düzülüp olasın  
Nice kim istersen eyle olasın

292 Egri gönlümüzi yâ Rab eyle düz  
Dilerüz kendü rızân üstine düz

### **Bâb-ı Evvel Ehl-i Işkun Bâbidur**

293 Ey dil-i maşûk-cûy u ışk-bâz  
Şâh-ı âlemsin elünde ışk bâz

294 Işkdur cismün tılısminun dili  
Ey dil imdi ışk ile depret dili

295 Özge sözdür ışk işi bâzî degül  
Yâ Acem dili yâhud Tâzî degül

296 Işk kulzüm gibi bir deryâ durur  
Reşhasından günde bin deryâ durur

297 Işk her ne yirde kim duta karâr  
Ne hıred kalur ne sabr u ne karâr

298 Leşker-i ışk idicek yagmasını  
Key sakın evvel ider yagma sini

299 Sûretâ gerçi ki bir yagmâdur ol  
Manîde yagma degül namâdur ol

300 Âşık oldur k'eyleyüp eşkini cûy  
Yüzi yire ura ol maşûk-cûy

301 Âşık-ı dîdâr isen ey ışk eri  
Şem gibi şevk ile yanup eri

302 Rişte-i ışk oldı cân gözin diken  
Görinür bî-ışk olan göze diken

- 303 Işkdur mihnet nihâlini diken  
Câm-ı câna derd dürdini dökken
- 304 *Cân be-ışk-ı dilberân kurbân buved*  
*Cân be-deh er âşıkî kurb ân buved*
- 305 *İllet-i âşık zi-illet-hâ cüdâst*  
*Işk ıztırâb-ı esrâr-ı Hudâst*
- 306 Işk elinden almak istersen misâl  
Yazayın bir kaç misâl-i bî-misâl

**Hikâyet (1)**

- 307 Var idi Hâver ilinde bir nigâr  
Bendesı olmışdı mihr-i zer-nigâr
- 308 Süzdügince gözlerin ol hûr-zâd  
Gamzesine hûn-ı uşşâk idi zâd
- 309 Çözdügince zülf-i anber-bârını  
Yillere virürdi anber bârını
- 310 Sûretin arz eylese ol meh-nikâb  
Çâk iderdi âftâb u meh nikâb
- 311 Kimsede yüzini görmege mecâl  
Yog idi düşde meger ol da muhâl
- 312 Seyr iderdi bir gün ol ranâ püser  
Zeyn idüp nâz ile servi ser-be-ser
- 313 Kanda imiş bir garîb âşüfte-kâr  
Gitdi elinden olup âşüfte kâr
- 314 Gördügi dem ol dil-ârâmı hemân  
Kalmadı cân u dil ârâmı hemân
- 315 Kan ile kûyın(ı) gülzâr eyledi  
Yaş ile yolın(ı) gilzâr eyledi
- 316 Derd ile zâr u nizâr olmuşdı key  
Âteş-i ışk ile urup câna key
- 317 Sûz ile her gice san bir mûm idi  
Odlara yakmaga cismin mûm idi

- 318 Var idi şehrinde bir yâr-ı kadîm  
Bir gün ana eydür ey yâr-ı kadîm
- 319 Râh-ı ışk içre aceb bî-derdsin  
Cân ile cüyâ-yı ışk u derdsin
- 320 Ol perî-rûyun gamında nitesin  
Şöyle benzer kim bu yolda yitesin
- 321 Didi yitmez mi bana bu denlü hâl  
Dâm ile dânemdür ol zülf ile hâl
- 322 Mûnis oldum şol kadar sevdâyile  
Vire gibi hâküm ol sevdâ yile
- 323 Gark ola gibi dil ol gark-âb ile  
Ki âbda dâ'im ola gark âb ile
- 324 Âşıkun çün işi ışk ile biter  
Sulı senek âkıbet suda yiter
- 325 Râh-ı cânâna dilâ cân kıl revân  
K'irdi maşûka revân iden revân
- Hikâyet (2)**
- 326 Bir güzel var idi milk-i Çîn'de  
Yog idi mânendi milk içinde
- 327 Kebg-refât idi Âhû-çeşm adı  
Gamze-i şîr-efgeni pür-hışm idi
- 328 Sûret-i nakşı Hıtâ vü Çîn idi  
Zülfinün her çîni bir Mâçîn idi
- 329 Zülfine kimse dise misk-i Hıtâ  
Öldürürdi söyledün diyü hatâ
- 330 Zülfine dil virdi bir miskîn anun  
Ele getürem diyü miskin anun
- 331 Yüzi zerd olmuş idi mânend-i mihr  
Hâkini zer eyleyüp iksîr-i mihr
- 332 Çeşmi her şeb subha dek bîdâr idi  
Sanasın bir küşte-i bîdâr idi



- 333 Hem-demi bir gün didi ey yâr-ı cân  
Kalmamış cismünde gamdan yarı cân
- 334 Gör o gün yüzli neler kılmış durur  
Dagca cismün zerrece kalmışdurur
- 335 Az kalmış kim bu bir avuc tuzı  
İdesin kaşı kemânınun tozı
- 336 Cân bu yok cismünde kalmış bir nefes  
Bir nefesde var ise yok bir nefes
- 337 Agzuna âyîne dutmalı senün  
Üzerüne ıtr dütmeli senün
- 338 Her nice ki dirdi ölümden üşen  
Ölüm anduginca olurdu o şen
- 339 Sâk-ı arşa irişür dirdi elüm  
Görelüm dutarsa bir gün ol ölüm
- 340 Âşık olan kimse ölse dirilür  
Tâ ebed zâd eyler anı diriler
- 341 Kim ki âşık olmayınca ölmeye  
Bir hayât ire ana kim ölmeye
- 342 Hûn-ı ışk ile ko tolsun bu inâ  
Işkdur âşıklara ata ana
- 343 Mülk-i dünyâ benzer mahrûb ite  
Saydı merg avlar ana her ki ine
- 344 Âşık-ı sâdık olan serden geçer  
Bunda çok dürlü belâ serden geçer

### Hikâyet (3)

- 345 Kopdı bir âhû Hıtâ'dan misk bû  
Sünbilinden alur idi miski bu
- 346 Çeşm-i sihr-âmûz çerh-ı pîr idi  
Sihr ile âlem içinde bir idi
- 347 Zülf-i anber-bûyı gerden-bend idi  
İşi uşşâkına her dem bend idi

- 348 Gamze-i gammâzı kılrsa sâhirî  
Âciz eylerdi niçe bin sâhiri
- 349 Var idi şehrinde bir hayrân anun  
Olmış idi hüsnine hayrân anun
- 350 Ney gibi kılmakdan âh u nâle ol  
Kendüni döndermiş idi nâle ol
- 351 Ne kadar nakkâşlar kılrsa hayâl  
Anı tasvîr itmek olmuşdı hayâl
- 352 Bir gün ol meh gördi anı haste-hâl  
Rahm idüp didi nedür ey haste hâl
- 353 Didi bir dermân iderdüm *men taleb*  
Buldum âhirlle *bi-hükmi men-taleb*
- 354 Kimi sorsa yârı olmaz haste ol  
Ger ecel tîgıyla olsa haste ol
- 355 Hâk-i pâ-y-ı yâre her kim yüz sürer  
Rifat ile mihr-i eflâke sürer
- 356 Her ki derd-i ışk ola bîmâr olur  
Pürsişi yârun ana tîmâr olur
- 357 Geh muhayyer sâz ider gâhî nevâ  
İşkdur uşşâkı iden bî-nevâ
- 358 İşkdur âşık olanlar pîşesi  
Şîr merd-i derdün oldur bîşesi
- 359 İşkdan sal ey dil siper (?) başuna  
Tîg-ı ecel bir gün çü salar (?) baş öne
- 360 Gâfil olma işkdan hey âdemî  
İşk ile halk eylediler âdemi

#### Hikâyet (4)

- 361 Var idi Mısr içre bir şîrîn-dehen  
Açmaz idi görse ol Şîrîn dehen
- 362 Zülfi idi hüsninün ser-fitnesi  
Hâke salmışdı niçe ser fitnesi

- 363 Kim yüzün görse giderdi kendiden  
Işk mey olurdu gûyâ kendiden
- 364 Yüzini arz eyledükçe ol nigâr  
Çihreler olurdu hûn ile nigâr
- 365 Oldı bir âşüfte-dil hayrân ana  
Kim ki görse dir idi hayrân ana
- 366 Dem-be-dem müjgân olsa eşk-bâr  
San neyistâna salardı eşk-i nâr
- 367 Kanda kim seyr itse ol rûh-ı revân  
Eyler idi yolına rûhı revân
- 368 Reh-güzâr üstinde bir gün yatup ol  
Âh iderdi hâk u hûna batup ol
- 369 Ol perî bir bâd-pâ üstinde tîz  
Geldi geçdi sanki bâd-ı misk-bîz
- 370 Âh idüp didi benüm ömrümdür ol  
Şol hevâyile geçen ömr midür ol
- 371 İhtiyârı kalmayup feryâd ider  
Çâre kıl bîmâruna der-yâd ider
- 372 Didi ölmekdür bu derdün çâresi  
*Ez-hodî bi 'gzer tu tâ in-câ resî*
- 373 Didi öldürmek midür beni murâd  
Olayın bârî yolunda bî-murâd
- 374 Şevk ile ışkın idüp vird-i cân  
Ol perî-rûyun öninde virdi cân
- 375 Gördi ol dilber ki gitdi bu garîb  
Kendüye geldi inen emr-i garîb
- 376 Didi gördün mi şeh iken başuna  
Derd-i ışkumdan ne geldi başuna
- 377 Söyledi ol mürde âşık bir hadîs  
Kim bu resme vâki olmuşdur hadîs
- 378 Işk natında diyen rûhına şâh  
Olısardur âlem-i manîde şâh

379 Bir dahı cân olsa virsem yoluna  
Hâk olup ışk ile girsem yoluna

380 Dâ'imâ dil-şâd olur ol sîne-çâk  
Ki gam-ı dilberle ola sîne çâk

381 Ger içürse ana tîg-ı âb-gûn  
Haşre dek cûş eyleye serhâb-gûn

382 Yüzini döndermeye cânândan  
Öldürürse dimeye cân andan

383 Ey Atâ şöyle gelür miskînlere  
İşkdur ata ana miskînlere

### Hikâyet (5)

384 Var idi Kişmîr'de bir meh-cebîn  
Hâk-i pâyına sürerdi meh cebîn

385 Gamzesi mest-i belâ-engîz idi  
Çeşmi her taraf-ı pür-engîz idi

386 Sünbül-i miskîn-i anber-bûy idi  
Ana nisbet misk ü anber bûy idi

387 Cevher-i mülden bezense ârızı  
Reng-i gül görünür idi ârızı

388 Mihr-i rûyından eger nûr alsa mâh  
Bedr olurdu mâh tâ pâyân-ı mâh

389 Âşık olur ol güle bir zerd-rû  
Eşkini sürh eylemişdi zerd rû

390 Eşk-i çeşminden cihân seyl-âb idi  
Çeşmi yanında niçe seyl âb idi

391 Bir sadâ saldı cihâna ışk ile  
Toldı kühsâr-ı cihân ol ışk ile

392 Her zemân işiydi ışk ile beter  
Gerçi âlem işi ışk ile biter

393 Bir gün ol er tavf iderken bir mezâr  
Bir nidâ irdi ki miskîn kılma zâr

- 394 Ben de sinün gibi idüp çok niyâz  
Sûz-ı derd ile ne kış bildüm ne yaz
- 395 Yüz urup her yâre vü her câre ben  
Derd-i ışka istedüm bir çâre ben
- 396 Ölmeden gayrı devâ yokdur ana  
İbret isteyen kişi bini ana
- 397 Çün bunu işitdi ol âşüfte-hâl  
Oldı bir yirden ana âşüfte hâl
- 398 Azm-i meydân-i ser-i kûy eyledi  
Mergi çevgân u seri gûy eyledi
- 399 Yârdan ayru yirini yirini  
Âhiret evinde dutdı yirini
- 400 Âşıka âlem serâyıdur sakar  
Tan mıdur cân ile eylerse sefer
- 401 Cânunı pâre nisâr it âşıkâ  
Cân nisâr olmak yaraşur âşıka
- 402 İşkdur uşşâka her dem desti yâr  
İşksuz el virmez ey dil dest-i yâr
- 403 Dünyede ol âşıka bin ışk ola  
Kim ölüp yitince işi ışk ola

**Bâb-ı Sâni Bezm ü Sohbet Naklidür**

- 404 Ey kul-ı âvâre sohbet-dost ol  
Gice gündüz ehl-i sohbet-dost ol
- 405 Ehl-i işkun sohbetin eyle kabûl  
Tâ sebük-rûh olasın misl-i kabûl
- 406 Ehl-i işkun sohbeti cân-bahş olur  
Belki andan âleme cân bahş olur
- 407 Cân vir ol yire ki sohbet andadur  
Gâfil olmagıl ki sohbet anda dur
- 408 Sohbet-i dânáda olsan misk-bû  
Bî-hatâ oldum diyeydün misk bû

- 409 Sohbet ü hizmetde yog ol var sen  
Tâ yine başdan olasin var sen
- 410 *Tû me-gû ki men gürizânem zî-nîst*  
*Belki û ez-tu gürizânst nîst*
- 411 Seng-i sürme çünkü ider gözde yir  
Nûr-ı mahz olur olan zulmâtı yir
- 412 Sohbet-i matlûba cândan tâlib ol  
Erdügünden sonra ulu tâlib ol
- 413 Sohbet ile kesb ider gil bûy-ı gül  
Sohbet ile katre olur bahr-ı kül
- 414 Bir niçe dem kim ola yâri gül âb  
Âb iken olur anun adı gül-âb
- 415 İçini pâk itseler bir pâre sâz  
Niçe şîrîn leble eyler işe sâz
- 416 Şîşe itse kendüyi bir pâre seng  
Cem olur anda perîler şûh u şeng
- 417 Koma elden sohbet ü hizmet yolın  
Dâ'imâ sohbetde hizmetde bulın
- 418 Sohbete say it derûn-ı pâk ile  
Yoksa kaldun bu dil-i gamnâk ile
- 419 *Hayf ber-ömrî ki bî-yârân güzeşt*  
*Ömr ne'bved ân ki bî-yârân güzeşt*
- 420 Dir isen bu sözlere kanı nazîr  
Kıssalar nakl eyleyelüm bî-nazîr

### Hikâyet (1)

- 421 Bir şeh-i âdil var idi Şâm'da  
Kulıydı cümle Mısr u Şâm da
- 422 Kimseye devrinde gam kîn itmemiş  
Kimseyi cevriyle gamgîn itmemiş
- 423 Zerrece güç görmemiş andan diyâr  
Cümlesi bin cân ile olmuş idi yâr

- 424 Sordı bir yâri o sâhib-devlete  
Kim ne yüzden oldu sâhib devlete
- 425 Didi bir dervîş idüm ben hırka-pûş  
Olmış idi aybuma ol hırka pûş
- 426 Cân ile bin dil virüp bir pîre ben  
Sıdkı ırgürmiş idüm bir yire ben
- 427 Hizmete bel bağlamış cârûb idüm  
Elde geh pâ-rûb u geh câ-rûb idüm
- 428 Şem gibi sohbetinde subha dek  
Yanar idüm durmayup bir yirde dek
- 429 Bakdugınca dem-be-dem benden yana  
Hoş duâlar eyleyüp dirdi bana
- 430 Şemveş pîr olıcak ey nev-cüvân  
Göreyin kim başdan olasin cüvân
- 431 Bu safâ te'sîridür ol sohbetün  
Lîk binde bir durur ol sohbetün
- 432 Pîr-i sohbet-bîn olur ana cân  
Pîre hem-dem ol ki ola âgâh cân
- 433 Ey Atâ eyülere hem-sohbet ol  
Bilmiş ol kim sohbet oldur sohbet ol

### Hikâye (2)

- 434 Var idi bir şehriyâr adı Esed  
Mûr olurdu çengine düşse esed
- 435 Gözi rûşenlerden idi gönli hem  
Dünye için çekmez idi gönli hem
- 436 Dünyede zâhir olaldan fazl u cûd  
Gelmemiş anun gibi sâhib-vücûd
- 437 Sohbet idi işi ehliyle müdâm  
Şevkî câm itmiş idi ışkî müdâm
- 438 Kullarıydı pâdişâhân-ı cihân  
Pâdişehler ana kul olmuş cehân

- 439 Bir ogul virmiş idi ana Kerîm  
Kendi gibi mazhar-ı lutf u kerîm
- 440 Hüsn-i hulk ile cemâl ile kemâl  
Zât-ı pür-cûdında cümle ber-kemâl
- 441 İdicek dünyâ serâyından güzer  
Şeh vasiyyet eyleyüp andan gider
- 442 K'ey gözümün nûrı ey cân-ı peder  
Sen esen kal gitdi uş cân-ı peder
- 443 Ehl olan yâri ganîm it kendüne  
Sohbetini bil ganîmet kendüne
- 444 Hem-nefes olmaga say it âkile  
Kim bulur kuvvet anunla âkile
- 445 Bu sözi ne hoş buyurmuşdur Resûl  
Cânib-i Hak'dan olup halka resûl
- 446 İki yâr-ı sâdık ey gözümde nûr  
İki eldür kim biri birin yur
- 447 Hoş saâdetdür eyüler sohbeti  
Cân virüp alur eyüler sohbeti
- 448 Âmı terk it sohbet eyle hâs ile  
Sohbet oldur k'ola hâssü'l-hâs ile

### Hikâyet (3)

- 449 Bir şeh-i âdil var idi Zeng'de  
Ehl-i zengün gönli andan zengde
- 450 Kimisini inledür idi ûdveş  
Kimin odlara yakardı ûdveş
- 451 Mahzen-i hırs u hevâ idi dili  
Oluban ol mahzenün dili dili
- 452 Kendüye mabûd idinmiş âteşi  
Tünd ü bed mihr idi gâyet âteşî
- 453 Görmemiş anun gibi bir Zeng-bâr  
Yüzi bir ebr idi gûyâ zeng bâr



- 454 Var idi bir hoş vezîr-i âdili  
Hoş degüldi filine katâ dili
- 455 Dâ'imâ dirdi zulemden pâyunı  
Aldun ey şeh yiter it çek pâyunı
- 456 Unıldı tabî ile kûs u alem  
Âlem içre zulm ile oldun alem
- 457 Bir gün ol şeh itdi azm-i saydgâh  
Gâh seyrân eyler idi sayd gâh
- 458 Bîşeden çıkınca bir âhû hemîn  
Sıçradup atın didi "yâhû" hemîn
- 459 Geçdi nice deşt ü sahrâ tag u râg  
Leşkerinden düşdi şeh haylî irag
- 460 Ol kaçurduğı avın arayı ol  
Buldı bir cennet-misâl arayı ol

**Der-Vasf-ı Pîr-i Manâ**

- 461 Kim safâ bulurdı hâkinden cinân  
Oturur içinde bir ehl-i cenân
- 462 Oluban ankâ gibi halvet-güzîn  
Yüz(i) pür-nûr eylemiş halvet gözin
- 463 Hâtırı kesretten irâz eylemiş  
Cevherine cismi arâz eylemiş
- 464 Tâati nûrı yüzinde berk urur  
İrdügin yakar sanasın berk urur
- 465 Kûh gibi bâ-sebât u bâ-vakâr  
Her dem üstinden geçer yagmur u kar
- 466 Mahrem oldı geldi ol dervîşle  
Nitekim hem-dem olur dervîşle
- 467 Didi n'eylersin bu tenhâ gûşede  
Söyle ahvâlün irişsün gûşa da
- 468 Çün safâ bulmuşdı şeyhün hâtırı  
Anda yüz gösterdi şâhun hâtırı

- 469 Bildi kim ehl-i cefâ vü zulmdür  
Elleri inleden anun zulmidür
- 470 Didi diyeyin mi ahvâli dürüst  
Didi kim ey pîr-i nûrânî dürüst
- 471 Didi sana dâd elünden senün  
Gitmelü olduk bu ilünden senün
- 472 Hak ki mülk ü şehre yâr itdi seni  
Cevr içün mi şehriyâr itdi seni
- 473 Hak kapusıdur tapun çûbânsın  
Gürgveş cevrun niçün cûyânısın
- 474 Memleketde her kime olsa zarar  
Hak anı yarınki gün senden sorar
- 475 Dirliginde er gerek bir iş ide  
Hayr ile ana sonra her kim işide
- 476 Şol kadar çekdi anı eyü söze  
Kalbini sâf eyledi süze süze
- 477 Söz süzeğiyle süzüp sâfi ânı  
Gill u gışdan eyledi sâfi ânı
- 478 Söz suyu çün yir bırakdı gönline  
Hak anun rahmet bırakdı gönline
- 479 Âsitîn gibi öpüp ol dem elin  
Eyledi tevbe alup şeyhün elin
- 480 Dâmeni gibi düşer ayagina  
Âferîn ol sâkînün ayagina
- 481 Tevbe itdi zulme sâhib-adl olup  
Kendüye yâr u musâhib adl olup
- 482 Ey gönül te'sîrini gör bir demün  
Zâyi itme dünyede hiç bir demün
- 483 Hem-dem ol anlara ki ola gönli bay  
Kim bulunmaz anlara âlemde tay

**Hikâyet (4)**

- 484 Var idi bir zâhid-i perhîzkâr  
Eylemişdi kendüye perhîzi kâr
- 485 Mihr mânendine âlem-gerd idi  
Himmetinde mihr-i âlem gerd idi
- 486 Var idi hakkında çok pâk itikâd  
Olduğuçün kendü de pâk-itikâd

**Der-Vasf-ı Pîr**

- 487 Kul idüp rûhına ser-keş nefsi  
Gûşmâl eylerdi dâ'im nefsi
- 488 Bî-nazîr idi velâyet içre ol  
Bir emîr idi vilâyet içre ol
- 489 Geh medâr olurdu çerhe kutbvâr  
Geh feleklerde uçardı kutb vâr
- 490 Sûretâ geydügi şâl ile kilîm  
Hakka olmuş idi manîde Kelîm
- 491 Ana bir tâlib didi ey nûr-ı pâk  
Eyle bu hâk-i hakîri nûrnâk
- 492 Nimet-i Hakk'un hazînedârısın  
Kufî-1 destün sen hazîne dârısın
- 493 Âftâb-ı âlem-ârâsın n'ola  
Pertevünden zerre ger rifat bula
- 494 Her ne denlü yagdurursa şeb nemi  
Gün togıcak cezb ider ol şeb-nemi
- 495 Şeyh didi dünyede dârü's-selâm  
Ehl-i ışkun sohbetin bil ve's-selâm

**İşâret Be-Sâz**

- 496 Sohbetün sâzın düzet mugnîdür ol  
Işk bezminde sana mugnîdür ol
- 497 Ehl-i derdün öğretüp kânûnını  
Çengüne alma riyâ kânûnını

498 Sohbet-i dânâda bî-haddür havâs  
Anlamaz ol nükte(y)i illâ-havâs

### **Bâb-ı Sâlis Ucb(ı) Terk İtmekdedür**

- 499 Ey dil-i âvâre terk it ucbı var  
Yiter ayaklarda ol kim ucbı var
- 500 Ucb ile baş kalduran başdan çıkar  
Bu hevâyı merd isen başdan çıkar
- 501 Ucb için red eyledi Firavnı Hak  
Virmedi ol kâfire fer avn-ı Hak
- 502 Ehl-i ucb olan azar Nemrûd olur  
Ger kala kalbinde bir nem rûd olur
- 503 Dünyede şol âşka cândan dürûd  
Terk idüp ucbı kıla eşki dü rûd
- 504 Ucb kim üç harfdür üçü de kec  
Râstlık istersen üçinden de geç
- 505 Ucb ile sûretde kim birdür aceb  
Hiç bilür misin nedür sırrı aceb
- 506 Yanî sen bir kara topraksın garîb  
Bu enâniyyet olur senden garîb
- 507 Meskenet olsa libâsı âdemün  
Yaraşur kim toprag idi âdem ön
- 508 Ger meseller ister-isen bî-şümâr  
Dinse dükenmeye tâ rûz-ı şümâr

### **Hikâyet (1)**

- 509 Hitta'-i Magrib'de bir şeh var idi  
Her dem ihsânı dürr-i şehvâr idi
- 510 Leşkerine ol emîr-i mülk-bahş  
Gâh şeh eylerdi gâhî mülk bahş
- 511 Askeri bî-hadd idi mânend-i rîg  
Lîk ehl-i kibr idi ol mürde rîg

**Hikâyet (2)**

- 512 Mucib oldugıyçün ol şâh-ı cihân  
Halk-ı âlem andan olmışdı cehân
- 513 Nâgehân bir düşmen oldu âşikâr  
Kasd kıldı eyleye anı şikâr
- 514 Kimi kim bilürdi kendüye o yar  
Bulmadı birini kendüye uyar
- 515 Aklını dirince ol düşmen yiter  
Kendü nefsi âdeme düşmen yiter
- 516 Gördi kim ceng ile bulmaz çâre ol  
Çog ider ceng ile bulmaz çâre ol
- 517 Say idüp bulınca leşkerden kerân  
Ardına düşdi anun hayl-i kirân
- 518 Kanda gitdiyse izin izlediler  
Özini sayd itmege özlediler
- 519 Gördi kim sayd olur şöhre ol  
Hep gülünç olısar il ü şehre ol
- 520 Gönlini derdi ile pür-tâb eyledi  
Kûhdan kendüyi per-tâb eyledi
- 521 Ehl-i ucba hasleti düşmen yiter  
Düşmen olmaz dünyede andan beter
- 522 Diler isen olasın ey yâr esen  
Ucbı terk it olma ana yâr sen
- 523 Ucb urur reh-rev olanlar râhını  
Key sakın idinme ey dil râh anı
- 524 Ucb çok ser-leşkeri pâ-mâl ider  
Çok fakîri meskenet bâ-mâl ider
- 525 Devletüne gırra olma ey garûr  
Kara topraga yaraşur mı gurûr

**Hikâyet (3)**

- 526 Var idi bir melik Îrân-şâh adı  
Cümle-i Tûrân u Îrân şâhidi

- 527 Kendüsi bir serv-i lâle-had idi  
Sebze gibi askeri bî-had idi
- 528 Leşker emrinde yog idi eksügi  
Dâ'imâ ceng itmek idi eksügi
- 529 Gerçi kılmışdı şeh-i Îrân anı  
Lîk sırdı cengde Îrân anı
- 530 Kanda kim varaydı olurdu tebâh  
İder idi yakuban cismin teb âh
- 531 Çok sıdılar ol şeh-i leşker-keşi  
Virmese Hak neylesün leşker kişi
- 532 Nâgehân bir gün yine düşmen sıdı  
Ugraşıcak yine ol düşmen sıdı
- 533 Gördi ol mîri kaçarken bir azîz  
Didi ey mîsr-ı cihân içre azîz
- 534 Olma inen hod-nümâ vü ucb-gîn  
Râst gelmez şâh olana ucb u kîn
- 535 Meskenet şehrinde şehliga düriş  
Meskenetden gâfil olma budur iş
- 536 Himmet it miskîn olaydun ola mı  
Nâfeveş miskîn olaydun ola mı
- 537 Âdemî-sîret olan ucbı n'ider  
Dîv-sîretler kamu ucbımı der

#### **Tenbîh Be-İlm-i Ahlâk**

- 538 Eyle evsâf-ı behîmînden güzer  
Bad-ez-ân vasf-ı sibâi gider
- 539 Vasf-ı şeytânîyi andan eyle terk  
Bul melek vasfında bî-had bâr u berg

#### **Hikâyet (4)**

- 540 Var idi bir server adı Pîl-ten  
Bebr-peyker ü şîr-gurriş u pîl-ten

- 541 Kangı düşmen üzre salsa tîgını  
Cevherinden ol dem eylerdi ganî
- 542 Toldururdu sepdügince tîrini  
Dürr ile demrenlerinün yirini
- 543 Kılca depretse kemânından zihi  
Tîr-i çerh eyledi ahsent ü zihî
- 544 Yürise azm eyleyüp her ne yire  
Cümle korlardı el arkasın yire
- 545 Olduğıçün kendüsi dervîş-dost  
Ana idi hâce vü dervîş dost
- 546 Meskenetle key katı meşhûr idi  
Yüzi san kim yire düşmiş hür idi
- 547 Çün yog idi ucbı olup dost-kâm  
Buldı andan düşmen ile dost kâm
- 548 Kılduğıçün meskenet ol nîk-nâm  
Kendü gitdi kodı uş bir nîk nâm
- 549 Bende it ucb(1) hudâvend eyleme  
Kula lâyıık mı hudâvend eyleme
- 550 Hâk olana yaraşur çün meskenet  
Hâk olursan başlar üzre mesken et

### Hikâyet (5)

- 551 Şehr-i Bagdâd içre bir ranâ-cemâl  
Kopdı ki andan buldı her ranâ cemâl
- 552 Menba-ı ihsân u ahsen-halk idi  
Gûyiyâ kim bir musavver hulk idi
- 553 Şöyle matbû u hoş u mevzûn idi  
Sanasın bir gevher-i mevzûn idi
- 554 Ömrveş hem-dem ü mülâyim rûhveş  
Nâzük-endâm u sebük-dil rûhveş
- 555 Hüsn gibi fitne-i âhir-zemân  
Görmemişdi evvel ü âhir zemân

- 556 Gonca içindeki gülden pâk idi  
Dürr-i deryâdan dahı bî-bâk idi
- 557 Kim ki görse çeşm-i hâb-âlûdesin  
Anı gören dirdi hâb-âlûde sen
- 558 Her gün artardı cemâli gün gibi  
Şol bahâr eyyâmı içre gün gibi
- 559 Didi bir gün ana bir hüsn-i bedî  
Kim Hudâ virmiş sana hüsn(i) bedî
- 560 Bu senün hüsn ü bahânun sırrı ne  
Bizi âgâh eyle billâh sırrına
- 561 Biz getürdük hat dahı sen sâdesin  
Biz gama olduk harîf ü şâda sen
- 562 Didi bu denlü bilürven bir kezin  
Bana gönlüm didi kim dur bir gezin
- 563 Durdum ol demde yirümden şâd-kâm  
Kebgveş seyr eyledüm bir nice gâm
- 564 Hârzâr içre yatur gördüm bir er  
Sordum ahvâlin anun birer birer
- 565 Lutf u hulk ile ne yirdensin didüm  
Gökden mi indün ya yirdensin didüm
- 566 Söyleyicek bildüm ehl-i hâl imiş  
Ana bu sûret dahı bir hâl imiş
- 567 Pâk idüp pâyından ol dem gillerin  
Sürdüm ayagına yüzüm güllerin
- 568 Çün beni bî-ucb gördi nev-niyâz  
El götürdi eyledi Hakk'a niyâz
- 569 Didi çün bu hizmete eyledün kıyâm  
Kala hüsnün böyle tâ rûz-ı kıyâm
- 570 Ol duâdandur ki bu hüsn ü bahâ  
Kaldı bende ol duâyâ ne bahâ
- 571 Sen dahı bencileyin alsan duâ  
Olmaz idün böyle merdûd u degâ



- 572 Âdem oğlın ucb eyler dîv-nakş  
Elün ile eyler ana dîv nakş
- 573 Kibrüni terk eyle olma ucbdâr  
Niceleri eylemişdür ucb dâr
- 574 Kibri terk it eyle baş yaragını  
Kibri sevmez şöyle bil yârâ Ganî
- 575 Çünkü kibr ü gebr olur sûretde bir  
Kibri terk it kılmagıl sûretde bir

**Hikâyet (6)**

- 576 Var idi bir gül-ruh u rengîn-izâr  
Yog idi anun gibi rengîn izâr
- 577 Kebg-reftâr idi bâlâsı yüce  
Her taraflarda belâlusı niçe
- 578 Gamzesi bir nâvek-i per-tâb idi  
Kaşı yayından kavis ber-tâb idi
- 579 Ansuzın bir kerre arz itse yüzün  
Topraga salardı uşşâkun yüzün

**Sıfat-ı Ucb**

- 580 Kibri hüsninden ziyâdeydi velî  
Eylemişdi hüsnine kibri velî
- 581 Yûsuf anılsa der idi bendedür  
Anda olmayan bahâlar bendedür
- 582 Ansalar Şîrîni dirdi zendür ol  
Hırmen-i hüsnümde bir erzendür ol
- 583 Kûha keh dimezdi deryâya senek  
Şâh-bâza şerçe sî-murga sinek
- 584 Seyr iderdi nâz ile gögsin gerüp  
Anı bir âşık bu sûretde görüp
- 585 Didi nice nâz idersin sevdüğüm  
Bana rahm eyle çü bildün sevdüğüm
- 586 Bî-zer ü bî-zûram ey meh pâresi  
Bir dem onılmaz yüregüm yâresi

- 587 Didi git gelme bu yire bir dahı  
Yoksa hâlünü iderem bir dahı berdahı
- 588 Ne yüz ile bana dırsın bî-zerem  
Çünkü ben bî-zer olandan bizerem
- 589 Zer ider uşşâkun işini direm  
Sözlerüm dürrin işit sana direm
- 590 İncinüp döndürdi ol reh-rev yüzün  
Silkdi üstinden evel yolun tozın
- 591 Didi bu büt ger büt-i âzer durur  
Geçdüm andan çün murâdı zer durur
- 592 Bu gönül bir sırçadur çünkim sına  
Bütün olmaz ger inanmazsan sına
- 593 Ol ayun on dördi her dünden döne  
Eksüli başladı çün bir gün düne
- 594 Reng rû kalmadı ol gül-çihrede  
Pâre pâre oldu çün gül çihre de
- 595 Gerçi bir gül yüzlü idi ol hilâl  
Bükilüp inceldi mânend-i hilâl
- 596 Buhl u ucun mihnet ü gamdan berî  
Nâle biri derd-i bî-dermân biri
- 597 Düşmen idin ucı sakın kılma dost  
Düşmeni lâyıık degüldür kılma dost
- 598 Ucbdur iden seni bî-menzilet  
Ucbı ko gönüller içre menzil et
- Bâb-ı Râbi Şâmilidür İzzetün**
- 599 Ey gönül cûyâ-yı ehl-i izzet ol  
Kim ider cûyâyı ehl-i izzet ol
- 600 Eyleme nâ-ehl olana hürmeti  
Vardur anun ehl olana hürmeti
- 601 İzzet ehlinde olur her âb-rû  
İzzeti olmasa bulmaz âb-ı rû

- 602 Her gönülde k'ehl-i izzet pîrvâr  
Başlar üstinde anun yiri var
- 603 Ol gönül sürer safâ izzet bile  
Ehl-i izzet hizmetin izzet bile
- 604 Hâk-i râh ol ehl-i izzet yolına  
Tâ sana da izzet eyler bulına
- 605 Az sanma dünyede izz ehli bol  
Varunı yog eyleyince iste bul
- 606 *Tâlib-i Hak şâh u yâ bende buved*  
*Her ki cüyend'est yâbende buved*
- 607 Ger meseller ister isen sad hezâr  
Nagmeler idüp olayın sad-hezâr
- Hikâyet (1)**
- 608 Bir melik var idi Ferruh-baht adı  
Adı gibi hûb u ferruh-baht idi
- 609 Husrev-i kîndâr u adâ-cûy idi  
Kılıcından hûn-ı adâ cûy idi
- 610 Berk gibi germ olup çekdükçe tîg  
Kuhl olurdu darbına döymezi tîg
- 611 Oynasa cisminde hışmından tamar  
Getürürdü anı düşmenden tamar
- 612 Kanda kim azm itse ol kişver-sitân  
Tîg ile tolardı ol kişver sinân
- 613 Olsa düşmende demürden kala ten  
Dir idi âciz degülem kala ben
- 614 Dâ'imâ düşmenle idüp kârzâr  
Kâfirün olmuşdı andan kâr zâr
- 615 Bir gazâ içre irüp hükm-i kazâ  
Anda kim ide namâzını kazâ
- 616 Başlayup Kur'ân okurken ansuzın  
İrdi bir tîr ü tamâm itdi sözin

**İşâret Be-Evsâf-ı Tîr**

- 617 Sînesine yiyicek ol hâkiyi  
Cânı terk itdi bu cism-i hâkiyi
- 618 Sînesin kim kıldı ol tîre kubûr  
Gitdi mamûr oldu cisminden kubûr
- 619 Cismini k'ol tîre kandîl eyledi  
Cânını envâra kandîl eyledi
- 620 Çün tenin ol oka pûte eyledi  
Zerr-i ışka cânı bûte eyledi
- 621 Gördi ru'yâsında anı bir azîz  
Cennet-i Adn içre muhtâr u azîz
- 622 Sordı kâfirle gazâlardan mıdur  
Ehl-i İslâma azâlardan mıdur
- 623 Didi birinden de ırmadum velî  
Anda kim kılmışdı Hak bini velî
- 624 Bir fakîre ugrayup bir kez selâm  
Andan öndin virmiş idüm v'e's-selâm
- 625 Andan irişdi bana bu izz ü nâz  
Görmenüz âlemde Hakk'un izzin az
- 626 Basma bî-izzet yola bir dem kadem  
Tâ ki anda göresin bir dem kadem
- 627 Ehl-i izzet hâk-i râhın sürme bil  
Nefini görmek dilersen sürme bil
- 628 İzzet eyle ey gönül izz ehline  
Kim azîz olur düşen izz ehline

**Hikâyet (2)**

- 629 Germ olup meclisde bir gün Şeyh-i Câm  
Sundı hamr-ı marifetden bize câm
- 630 Ehl-i meclis cümle ser-mest oldılar  
Gûyiyâ meyden geçüp mest oldılar
- 631 Nâ-gehân bir hâm idüp andan güzer  
Gördi bî-mey halk kendüden gider

- 632 Münkir idi bâver itmezdi o hâm  
Marifet mey olduğına lafz câm
- 633 Didi nice şeyh bu câdû imiş  
Halkı kırmış sanasın câdû yimiş
- 634 Nice bir câhilleri aldayasın  
San bular tıfl oldılar sen dâyesin
- 635 Geldi bu söz gönlüne şeyhün katı  
İncinüp ol meclis içre key katı
- 636 İhtiyârı kalmayup bir hû didi  
Hâ diyince hû ana “yâhû” didi
- 637 Hâlini işitdün ol bî-izzetün  
Terk it ol hâli dilersen izzetün
- 638 Sanma kim izzetsüz olan iş biter  
Kim olur izzetsüz olan iş biter

### Hikâyet (3)

- 639 Bîşr-i Hâfi bir aceb mey-hâr idi  
Ehl-i Hak yanında çün mey hâr idi
- 640 Mey-perest idi harâbât idi ol  
Sanasın pîr-i harâbât idi ol
- 641 Bir gün ol keyfiyyet ile seyrde  
Yürür iken her makâmı seyr ide
- 642 Bir varak gördi yatur hâşâkde  
Kâbiliyyet kişiden hâşâ gide
- 643 Gül gibi yirden götürdi anda  
Gördi bismillâh yazılmış anda
- 644 Dünyelikde bir peşîzi var idi  
İtra virdi çâr-sûya varıdı
- 645 Ol abîr içre o dem hoş bû anı  
Saklayuban eyledi hoş-bû anı
- 646 Kaldurup destin sokar destârına  
Lîk ne destin bilür destârı ne

- 647 Yine meşgûl oldu kâr u bârına  
Nûş-ı meyden gayrı kârı bârı ne
- 648 Var idi bir ammı ehlullâhdan  
Devlet ana k'ola ehlullâhdan
- 649 Bir nidâ irdi ki bizden bişre var  
Müjdegânî eyle yanî Bişr'e var
- 650 Adumuza hürmet itdi ol bizüm  
Biz dahı ana didük kim ol bizüm
- 651 Bu nüvîde şâd olup şûrîde pîr  
Gûşesinden sıçradı mânend-i tîr
- 652 Gerçi bir mihr-i cihân-ârâdı ol  
Vardı Bişr-i Hafî aradı ol
- 653 Gördi bir mey-hâne küncinde yatur  
San bir ejderdür ki gencinde yatur
- 654 Göricek hâlini bir âh eyledi  
İder isen sen de bir âh eyle di
- 655 Kim derûnından geçüp Bişr'ün revân  
Sıçradı hâbından ol rûh-ı revân
- 656 Didi kim ey Bişr ne âlemdesen  
Ne amel kıldun aceb âlemde sen
- 657 Kim Hak'a şâyeste ola ol amel  
Olmaya tasnîf ü kavî ile amal
- 658 Didi ben ana yarar iş itmedüm  
Kimse didiyse dahı işitmedüm
- 659 Müdmin-i hamrem işüm şurb itmedür  
Didi yiter eyledün şurb itme dur
- 660 Şimdiden girü Hak adın okı di  
Kim seni Hak hazretine okıdı
- 661 Fikre taldı eyleyüp eşkini cû  
Kendi ahvâlini kıldı cüst ü cû
- 662 Hânedan agyârı çünkim sürdi ol  
Kıssa(y)ı bildi safâlar sürdi ol

- 663 İzzet itdi çünki Hakk'un nâmına  
Hak anı ırgürdi izzet bâmına
- 664 Bir azîz oldı oturdı fârig ol  
İzzet istersen gönül gel fârig ol
- 665 Fârig olmayınca bulunmaz fürûg  
Sabr ile helvâ olur acı korug
- 666 İzzet it mahbûba kıl cevrine sabr  
Gül-şeker bil elüne sunarsa sabr

**Hikâyet (4)**

- 667 Var idi bir er kişi Marûf adı  
Fâka vü fakr ile key marûf idi
- 668 Hırkası sad-pâre idi gül gibi  
Belki yog idi hisâbı göl gibi
- 669 Nîk sözler söyler idi gül gibi  
Fikrler eylerdi akl-ı kül gibi
- 670 Uçdugınca hâtırınun tâ'iri  
Lâ-mekânda eyler idi tâ'iri
- 671 Gün yüzinden alur idi rengi zer  
Hâk rengiydi yanında reng-i zer
- 672 İster idi dâ'imâ Hak'dan hakı  
Hak budur ol sevgünün budur hakı
- 673 Zâhiri yoksul u gönli bay idi  
Dinle anı kim ne resme bayıdı
- 674 Var idi bir oğlu gâyetde güzel  
Hak ana virmişdi bir resme göz el
- 675 Seyr iden unıdur idi kendüyi  
Vahdete varurdu kalmazdı düyi
- 676 Nitekim hüsnine hem-tâ yog idi  
Hürmet ü izzetde hem tâ yog idi
- 677 Hasteler hâline çeşmün bilmez em  
Diseler derdini anı bilmezem

- 678 Lal-i cân-bahşun velîkin bilür em  
Diseler dirdi ben anı bilürem
- 679 Meclisinde ansalar halvâ-yı ter  
Eydür idi leblerüm halvâ yiter
- 680 Gûyiyâ bir necm idi kim çerh-i pîr  
Görmemişdi mislini ömrinde bir
- 681 Lutf ile kul itdi âlem halkını  
Şöyle severlerdi âlem halkı anı
- 682 Beglerinün fırsatın beklediler  
Öldürüp ol dil-beri beglediler
- 683 Hürmet itdi çünkü halk-ı âleme  
Anı sultân itdi halkı âleme
- 684 Ey dil istersen ola izzet müdâm  
Âlemün halkına sen izz et müdâm
- 685 Hâne-i izzetde kıl cânı mukîm  
İster isen ey gönül cân-ı mukîm
- 686 Âdemi her hill ile her hürmete  
Döyer ü döymez cihânda hürmete

### Hikâyet (5)

- 687 Kopdı bir âhû Hoten'den misk ü bûy  
Ergavân-i rûyı idinmiş miski bûy
- 688 Leşker-i hüsni ideydi tâ hutun  
Olur idi pür-hıtâdan tâ Hoten
- 689 Şöyle zîbâ görünürdi hüsni anun  
San güneş bir perteviydi hüsünün
- 690 İş iderdi dâ'imâ şâd u ferâh  
Hem-dem-i şâdî idi yâri ferâh
- 691 Zühreveş işi güci her dem tarab  
Eylemezdi kimsene ansuz tarab
- 692 Gün gibi nûrânîyidi manzarı  
Kirah yüceydi felekden manzarı



- 693 Hüsniñün zerrâtı âlem zerresin  
Vasf iderlerdi diyeydün zerresin
- 694 Deşt ü sahrâda meger ol lâle-rûy  
Geşt iderdi zeyn idüp çün lâle rûy
- 695 Gördi bir der-mânde mehcûr u zâr  
Topraga batmış olup zerd ü nizâr
- 696 Âteş-i mihr ile bagrı sûhte  
Müstaid-i şevka olmuş sûhte
- 697 Şule-i hûrşîd ile yanup bişer  
Rahm idüp didi hey üftâde beşer
- 698 Sâye saldı geldi ana yârısı  
Tanladan geçince günün yarısı
- 699 Gözin açdı gördi bir serv-i revân  
Sâyebân itmiş olan servi revân
- 700 Kaldurup yüzini hâk-i râhdan  
Kimse seçmezken o hâki râhdan
- 701 Depredüp dilin didi ey sîm-ber  
İtmiş iken serv-i bâlâ sîmi ber
- 702 İzzet itdün bana hakk ana cizâ  
İzzet eyleye sana rûz-ı cezâ
- 703 Dilerem pîr olma hergiz ol cüvân  
Kaldı pîr olmadı hergiz ol cüvân
- 704 Hîç hâr olma ya izzet gûş olan  
Gûş ideler kavlümi ehl-i gûş olan
- 705 İzzet eyle nüh felekden berter ol  
Ehlin eyler nüh felekden berter ol
- 706 Hûb-ı bî-izzet ne denlü olsa hûb  
Hûb olur manîde andan seng ü çûb
- Bâb-ı Hâmis Kamuya Eylikdedür**
- 707 Ey gönül cehd eyle tâ merd olasın  
Niçe bir nâ-ehl ü nâ-merd olasın

- 708 Baglayup bilüne merdâne kemer  
Eyülerden ol sakın olma kem er
- 709 Nefsinün atına eylikden ey er  
İdüp üstine süvâr ol ur eyer
- 710 Sen dahı ur tevsen-i taba uyan  
Kem kişilere gönül ana uyan
- 711 Cümle eylikler yavuzlık terkidür  
Saydgâh-ı Hak'da ranâ terkidür
- 712 Eylik idebilür isen eyüsin  
Kim güzîn itdün eyüler eyüsin
- 713 Eylik eyle her eyüye yatluya  
Dime kim bu eyüdür bu yatlu ya
- 714 Kim de kim bir yatluluk peydâ olur  
Sâhibine ol pey-â-pey dâ olur
- 715 El uzadup kim ki eyler bir bedi  
Ol bed âhir bend idiser ol yedi
- 716 Ey olan âlî eger nâzil ola  
Rahmet-i Hak farkına nâzil ola
- 717 Eyü ol eyüler ile halvet it  
Gülsitân-ı halka içre celvet it
- 718 Eyüler her yatludan bulur halâs  
Zer gibi kim bula gışşından halâs
- 719 Nîk-rev ol nîk-rû ol nîk-râ  
Tâ ki râyuna diyeler nîk râ
- 720 Ger meseller istesen idem revân  
Köhne lafz içre nice tâze revân

### Hikâyet (1)

- 721 Var idi bir hâr-keş miskîn ü hâr  
Hârdan cânında yüz bin hâr-hâr
- 722 Muttasıl çekdügi bâr-ı hâr idi  
Fakr elinden n'eylesün nâ-çâr idi

- 723 Hâr ile gûyâ şeh-i Ferhâr idi  
Hârsuz bî-kerr ü bî-fer hâr idi
- 724 Bir gün ol dil-rîş olup pür-hâr püşt  
Geşt iderdi deşti misl-i hâr-püşt
- 725 Gördi kim bir sîne-çâk u huşk-leb  
Beste yatur âb gibi huşk leb
- 726 Göricek âgeh o düşmen bendini  
Sıçrayup üstinden aldı bendini
- 727 Var idi bir pârecük nânı bile  
Anı konukladı ol nânıyile
- 728 Çün yidi nânı didi ey nâ-bekâr  
Pîre kim kılma bu yirde dahı kâr
- 729 Dahı şol zer kim sen anı der-miyân  
Eyledün kılmak gereksin dermiyân
- 730 Pîr gördi eyledi cânına kasd  
Hancer-i hûnînle ister ide fâsd
- 731 Tîrveş sıçradı yirinden hemîn  
Tâ ki def eyleye ol illet hemîn
- 732 Bâd gibi kaçmaga dutdı yüzi  
Ardına düşdi bu nitekim tozı
- 733 Mâ-hasal yaklaştı ol bed pîre tîz  
Pîr say itdi reh-i tedbîre tîz
- 734 Gördi bir sûrâh yüz tutdı ana  
Gör ne devlet anda yüz tutdı ana
- 735 İçine girdi görür bir gâr-ı teng  
Dürlü gevherler yığılmış teng teng
- 736 Didi bana bunı vireydi kader  
Dünyede devlet yiterdi bu kadar
- 737 Taşra bakdı gördi kim ol bed-gümân  
Cân atup irdi dutup tîr ü kemân
- 738 Şöyle gelür sanki yad ile yağı  
Âh idicek düşdi sındı ayacı

- 739 Dünyede bu resme er olur imiş  
Bir nefesde ne dise olur imiş
- 740 Didi ey bed-hû nedür hâlün eyit  
Didi âlemde ey istersen ey it
- 741 Yatluluk kıldum çü ben bî-heng ü seng  
Yügürürken irdi ayaguma seng
- 742 Bu sözi didi vü bî-cân oldu ol  
Bu gam u derd ile bî-cân oldu ol
- 743 Kaldı ol bir hâr-keş ü evbâşa genc  
Tiz irişür eylik iden başa genc
- 744 Eylüğe say it ki eyüdür o kâr  
Dünyede onan eyülerden onar
- 745 Sen dahı eylere öykün ol eyü  
Öykünür tagdan gelen bir yad ayu
- 746 Ey dil eylik tohmını besle becer  
Ne ekerse âdemî anı biçer

### Hikâyet (2)

- 747 Şâh-ı Zü'l-karneyn çünkim şeh-nişân  
Oldı andan aldı mîr ü şeh nişân
- 748 Bir şeh oldu kim bu çerh-i kûz-püşt  
Eylemişdi hizmetinde göz ü püşt
- 749 Kasd kıldı hıtta-i Der-bend'e ol  
Hâtırını ol emre kıldı bende ol

### Vasf-ı Hisâr

- 750 Kim döşer anun gibi yüksek hisâr  
Kim makâmât içre eyledür hisâr
- 751 Bakıcak dutmasa ucın börkinün  
Altun üsküfi düşeyidi gönün
- 752 Bozdu yıkdı burc u bârûsın anun  
Komadı yirinde yarusın anun
- 753 Kıldı cân gibi yine mamûr anı  
Cümle-i vîrânın u mamûrını

- 754 Şöyle dil virmiş idi ol milkine  
Fahr idüp sıgmazdı âlem milkine
- 755 Gördi ol hâlin anun bir ehl-i dil  
Uzadup İskender'e ol ehl dil
- 756 Dir bunı yiter imâret eyledün  
Tekye vü kasrın imâret eyledün
- 757 Sanma bu vîrân senünle yapılır  
Bu kapu kim yapdun âhir yapılır
- 758 Dâr-ı fânîdür bekâsı yok bunun  
Dâmeni olsa yakası yok bunun
- 759 Cehd idüp eylik hisârın yapagör  
Ger inanmazsan hele bir yap a gör
- 760 Hiç benzer mi binâ-yı fânîye  
Eylemez âkıl binâyı fânîye
- 761 Seyl-i gamdan geçmege gerekse sal  
Dünyede sen eylik eyle suya sal

### Hikâyet (3)

- 762 Vardı bir er kişi Şâh-ı Deşt adı  
Geşti gâhî kûh u gâhî deşt idi
- 763 Eylik eylemek idi işi güci  
Dâ'imâ her yirde yitdükçe güci
- 764 Eyüler izine basmışdı ayag  
Yavuz elden hergiz içmezdi ayag
- 765 Eyülik kolında bâzû-bend idi  
Kılmamaga zulm bâzû bend idi
- 766 Çerh gördi kim çekemez yayını  
Gûşe-gîr oldu vü sundı yayını
- 767 Âkıbet şâh oldu âlem mülkine  
Ancılayın şâha âlem mülki ne
- 768 Eyülerün pîşesi eylikdurur  
Kim gider her yatlılar eylik durur

769 Her kimi görsen eyü gör eyü bil  
Kim kalısardur o niçe ay u yıl

770 Her ki bu âlemde bî-inâm ola  
Âdemî olmaya ke'l-enâm ola

771 Dünyede eylüge idüp iştigâl  
Âhiret dârını eyle iştiâl

#### **Hikâyet (4)**

772 Kopdı bir hâce Habeş'den mâldâr  
Dâr-ı dünyâ almaga ol mâl dâr

773 Ehl-i dünyâ içre pîş ü sadr idi  
Sanki bunlar kalb idi ol sadr idi

#### **Der-Mezemmet-i Ehl-i Dünyâ**

774 Cümlesinden mekr-dân u hîle-bâz  
Kendü sayyâd u elinde hîle bâz

775 Sûret-i halka satardı çok riyâ  
Lîk manîde yidügiydi ribâ

776 Ehl-i dünyâ kim yüzi sûretdedür  
Nîm-rûdur görünür sûretde dür

777 Niçe yıllar hizmet iden kulların  
Atdı yabanlara dutdı kolların

778 Cümlesin zer sevdüğinden mâl-i nakd  
Eyledi zîrâ severdi mâlı nakd

779 Geh seferde geh hazarda muttasıl  
Say iderdi ola sûda muttasıl

780 Halk iderlerdi kim bu dûzahî  
Ölicecek mamûr idiser dûzahı

781 Göz yumıcak dünyeden bir nîk-hâl  
Gördi rü'yâsında gâyet nîk hâl

782 Didi kim sende yog idi bu beden  
Kâbiliyyet rahmet-i Hakk'a neden

783 Didi bir dil-teşneye yanup içüm  
Dünyede su virmiş idüm bir içüm

- 784 Ol kadar eylik ki itdüm yâ nasîb  
Oldum iş bu devlet ile bâ-nasîb
- 785 Menzilünde eylügeni câ-rûb idin  
Şöyle bil eylik durur câ-rûb-ı dîn
- 786 Bâzdârı sensin ü cân bâz-ı Hak  
Eylüğe cân vir sever cân-bâz-ı Hak

**Hikâyet (5)**

- 787 Var idi Tâ-yif' de bir pîr-i tavâf  
İşi şehri etrâfın itmekdi tavâf
- 788 Dünyede fikri gamı sevdâyidi  
Sûd ol sevdâda bir sevdâyidi
- 789 Ne var idi sûdı ol bâzârdan  
Ne gicelerde huzûrı zârdan
- 790 Her kime irse iderdi cer anı  
Cezme ırgürmişdi ilmi cerrini
- 791 Şeb-nem istese yagan tolu idi  
Yüzi kara tobrası doluydu
- 792 Lîk her kimseye eylikdi işi  
Kemleri sevmezdi eylerdi eşi
- 793 Çıkdı bir gün merdüm-i Tâ-yif gibi  
Tâ ki şehri tavf ide tâ-yif gibi
- 794 Gûşına irdi bir âvâz-ı hanîn  
Bilmege oldu ol âvâzı hanîn
- 795 Bakdı gördi bir zaîf-i haste-hâl  
Rahm idüp didi nedür ey haste hâl
- 796 Anda yatur gördi bir bî-çâre(y)i  
Kasd kıldı ki ide anı çâre(y)i
- 797 Kim ayagı bir yire geçmiş idi  
Zahmetinden kendüden geçmiş idi
- 798 Çıkarınca bu aradan ol anı  
Cânının çıkdı bedende olanı

- 799 Gördi var yanında mâlı bî-hisâb  
Saysa dükenmeye tâ rûz-ı hisâb
- 800 Kışt bârân buldı sâl-i huşkda  
Kim niçe selsâl-i sâl-i huşk ide
- 801 Hûb buyurmuşdur ol pîrûz-baht  
Kim eyülerde olur pîrûz-ı baht
- 802 Her kim eyliksüz ider ser-bâzlık  
Peşşe-i bî-serdür eyler bâzlık
- 803 Eylik itdün ise ey yâr eylik um  
Vay bana kim dünyede yok eylügüm

### **Bâb-ı Sâdis Yatluıyı Terk İtmede**

- 804 Ey dil-i miskîn bed-endiş olma tâ  
Kimse hakkında bed-endiş olmaya
- 805 Gayra da nefsüne sandugunu san  
Ta koyup gidesin eyü ad u san
- 806 Zâhirin görüp kişünün ayb-bîn  
Olma manîde degülsin gayb-bîn
- 807 *Ayb bâşed gûne bîned cüz ki ayb*  
*Gayb mîbîned revân-ı pâk ki ayb*
- 808 Eyülik bir tâc u devlet terkidür  
Yâ bir agaçdur saâdet bergidür
- 809 Bir latîf ü tâzedür emzıklüdür  
Ele alsan aglar iken güldürür
- 810 Dem-be-dem eyler firîşteler nidî  
Virmek için ehline nîk ü bedi
- 811 Çünkü her derdine bulur âdem em  
Yatluluk iden dimesün âdemem
- 812 Âhir âdem-zâdesin ey nâ-halef  
Himmat it yoksa tamâm oldun halef
- 813 Eylüğe irür eyü ne olısar  
Ne olupdur dünyede ne olısar



- 814 İster isen bu sözüme bir delîl  
Arz kılayın bir niçe rûşen delîl

### Hikâyet (1)

- 815 Var idi bir şeh adı Şâpûr idi  
Husrev-i mülk-i Rey ü Şâpûr idi
- 816 Rezmde İsfendiyâr-ı rûy-ten  
Dutamazdı ana karşı rûy u ten
- 817 Sanki burc idi demürden rîhte  
Rüstem-i Zâl'a geçerdî rîhte
- 818 Gerçi kim ol sâhib-i tabl u alem  
Adını kılmışdı âlemde alem

### Der-Mezemmet-i Zulm

- 819 Lîk zâlim idi adli yog idi  
Cevr ü zecr itmekte adli yog idi
- 820 Saluban elden adli şeh-bâzını  
Zulmden kılmışdı ol şeh bâzını
- 821 Murg-ı zulmi her taraftan perr ü bâl  
Açuban pervâz iderdi perr ü bâl
- 822 Kalmadı âlemde hîç bir murgzâr  
Olmaya zulminden anun murg zâr
- 823 Dünyede yog idi hîç bir deşt ü bûm  
Gûşe-gîr olmaya andan kûf u bûm
- 824 Şol kadar zulm itdi ol hân-ı cihân  
Andan incindi kamu cân-ı cihân
- 825 Var idi bir oğlı mânend-i zükâ  
Olmış idi maden-i hulk u zekâ
- 826 Belki gün hüsni yanında yüzde bir  
Olmaz ol sûretlü yüz bin yüzde bir
- 827 Didi bir gün şâha kim ey şâh-ı dîn  
Zulmünün hakkında yüz bin şâhidîn
- 828 Han hânumdur ne sunsam hânuma  
Ugrasun yine benüm öz cânuma

- 829 Halka zulm itmekden elün çek gider  
Halk eli atduğı taş katı gider
- 830 Oglı çün cânında yakdı bu közi  
Kana döndi kakıyup iki gözi
- 831 İçelüm sâkî getür didi şarâb  
Olmadin beydâ-yı âlemden ser-âb
- 832 Teşneyem ol çeşme-i hayvâna ben  
Virmezem ol çeşme(y)i hayvâna ben
- 833 Var idi fassında zehr-i bî-emân  
Sâgarun içine saldı bî-amân
- 834 Çîn'den bir elçi geldi ansuzın  
Didiler nedür görelüm ön sözün
- 835 Bad-ez-ân câm-ı meyi nûş idelüm  
Gönlümüz hoş u eli boş idelüm
- 836 Söyleyicek sözün elçinün tamâm  
Didi şâhı olmuşuz Çîn'ün tamâm
- 837 Sâkıyâ şol kan olasıyı getür  
Ele al bir tâze gül gibi götür
- 838 İttifâkâ mey sunıcak sâgarı  
Sonra sundı yanılup ol sâgarı
- 839 Sâgar-ı pîşîni anı sandı şâh  
Aluban oğlı eline sundı şâh
- 840 Bî-tekellüf oğlı alup kıldı nûş  
Kendüye zehr oldı vü oğlına nûş
- 841 Oldı ol sâgar ana câm-ı ecel  
Kimseye virmez ecel câmı ecel
- 842 Olmasın bir bed cihânda ten-dürüst  
Eylik it tâ ola cân u ten dürüst

### Hikâyet (2)

- 843 Var idi bir er ki şâh-ı Belh idi  
Güfte-i şîrîni halka telh idi

- 844 Ol şehün ahdinde bir ahde vefâ  
Gitmeye idi Sî-murg-ı vefâ
- 845 Şehr halkı ger bir ola ger dü tâ  
Gamdan oldı cümleñün kaddi dü-tâ
- 846 Ger müşevveş-hâl ü ger ehl-i huzûr  
Cümle olmışlardı andan bî-huzûr
- 847 Nâ-gehân irdi Hıtâ'dan bir çeri  
Atları kecümli kendüler cerî
- 848 Gördi atlarınla başa varamaz  
Kalur ayaklarda başa varamaz
- 849 Kaçdı andan kandasın diyü Yemen  
Bile leşkerden mekir-dân u yaman
- 850 Gördi hâlin rahm idüp şâh-ı Yemen  
Ana leşker koşdı bir niçe tümen
- 851 Tâ varup mülkin ala düşmenden ol  
Ana didi sanki var düşmenden ol
- 852 Çün ana şâh-ı Yemen bulındı yâr  
Eline girdi yine giden diyâr
- 853 Döndi kasd itdi Yemen mülkin ala  
Müstakil ol mülke dahı şâh ola
- 854 Didiler ana ki ey kavli yalan  
Hiç yalan söyler mi kendüzin bilen
- 855 Kanı bizümle olan ahd ü emân  
El-amân sinün elünden el-amân
- 856 Eylik itdük biz sana vü sen bize  
Bir iş itdün kim işidenler beze
- 857 Yüzlerini göge dutup zâr zâr  
İnleyüben kıldılar katline zâr
- 858 Nâ-gehân belürdi bir ebr-i siyâh  
Anı görüp haylî vehm itdi sipâh
- 859 Ne(y)iki diyince irdi berkvâr  
Sanasın içinde yüz bin berkı var

- 860 Ol çeri(y)i seng-i bârân eyledi  
Kesret ile sengi bârân eyledi
- 861 Bu işe anlar ki hâzim oldılar  
Hak'dan irdüğine câzim oldılar
- 862 Nîk-endîş ol bed-endîş olmagıl  
Arturur zîrâ bed-endîş olma gıl
- 863 Say idüp eylik külâhın başa gey  
Geyebilürsen yaraşur başa key

### Hikâyet (3)

- 864 Var idi magribde bir üftâde pîr  
Garba irse ömr olur üftâde pîr
- 865 Döşegi yasduğı toprag u kaya  
Kasd kılmışdı ki cânına kıya
- 866 Sengden gayrı yog idi bâlişi  
Subha dek iderdi her şeb nâlişi
- 867 Halkdan hâlini gizlerdi çi ger  
Deler idi âh bin cân u ciğer
- 868 Kıldugından âh u feryâd u nefîr  
Halk-ı âlem andan olmışdı nefîr
- 869 Bir gün andan bir kişi kıldı su'âl  
Kim ne yir içer ne eylersin su'âl
- 870 Nedür işbu âh u zârundan garaz  
Hâcetün cevher midür yoksa araz
- 871 Didi evvel bir ganîdüm ben fakîr  
Dinle kim ne resme düşdüm ben fakîr
- 872 Ol gınâyile cihânı şehr şehr  
Geşt kıldum bir niçe sâl ile şehr
- 873 Bir gün işbu aradan geçdüm süvâr  
Bahtumun kolında devletden sivâr
- 874 Nâ-gehân gördüm ki bir bîmâr u zâr  
Yatur işbu gûşede zerd u nizâr

- 875 Key katı zaf ile olmuş haste hor  
Dil-şikest ü cismi olmuş haste hor
- 876 Çün nazar eyledi bir ben dâiye  
Ana dâî olmak oldu dâiye
- 877 Kasdı bildüm kim duâdan cer durur  
Dâ'imâ feth-i duâdan cerdurur
- 878 İncinüp haylî sakat didüm ana  
Didi ben sana ne didüm bir an a
- 879 Çün sözüm dönderdi bu denlü benüm  
Tüyüm örü geldi ditredi tenüm
- 880 Kakıyup katdum kurusun yaşına  
Niçe muhkem çüb urdum başına
- 881 Yok yire güç itdüğüm için bana  
Virdi Hak bu denlü derd ile bükâ
- 882 Ol kadar bed bizde binde biridür  
Birüne bin eyleseler yiridür
- 883 Şol kadar güç iderin ben kendüme  
Âsyâb itmez cihânda gendüme

#### Hikâyet (4)

- 884 Var idi Zâbul'de bir nev-hâste  
Fitneyidi ol dahı nev hâste
- 885 Yüzinün bûstân-fürûz olsa güli  
Sûhte âşıklar olur idi küli
- 886 Câmi-i uşşâk idi her bâmdâd  
Âstânı olmuş idi bâm-ı dâd
- 887 Ak boz üstindeki key kara beni  
Olmış idi mülket -i Rûm'un begi
- 888 İki gözi Hindî özi Türk idi  
Fitne vü âşûb-ı Hind ü Türk idi
- 889 Ger katîli isteyeydi hûn-bahâ  
Dir idi yitmez mi kıldum hûn bahâ

- 890 Şol kadar kimse severd'ol dil-beri  
Cân u dilden oldı yüz bî-dil berî
- 891 Sevdi anı nâ-gehân bir ulu şeyh  
Işk ile olur cihânda ulu şeyh
- 892 Bir gün ol pîr-i azîz-i halvetî  
İhtiyâr itdi anunla halveti
- 893 Didi şeyhe ol nigâr-ı meh-fürûg  
K'ey zamîrûn pertevinden meh fürûg
- 894 Lutf idüben bir nasîhatla beni  
Bende idin ol nasîhatla beni
- 895 Didi kimseye uzatmagıl zebân  
Eyleme bir vech ile dahı ziyân
- 896 Kudretün yitdükçe say it nîke sen  
Tâ k'olasın nîklerden nîk sen
- 897 Nahl-i ömri âb-ı cûd ile suvar  
Dâ'imâ ser-sebz idüp anı su ver
- 898 *În sehâ şâhist ez-serv-i bihişt*  
*V'ey u ki ez-ser çünîn şâhî bihişt*
- 899 Şol koyanlar bizden ilerü eser  
Komamış eylikden ilerü eser
- 900 Eylik ile yapılır çün âhiret  
Ne idersen eylik ile âhir et

### Hikâyet (5)

- 901 Var idi bir şeh kefi ummân idi  
Zer elinde san kefi ummân idi
- 902 Görse Hâtem dest-i gevher-pâşını  
İleyinde indürürdi başını
- 903 Bir şeh-i deryâ-dil ü kân-dest idi  
Güiyâ deryâ dil ü kân dest idi
- 904 Yinür idi nimetinde her nehâr  
Turna vü dürrâc u kebg ile nehâr

- 905 Süfresinün fazlası her leyl de  
Berre-i âhûyidi hem leylde
- 906 Pençe dutsa Rüstem-i Destân ile  
Burar idi destini destân ile
- 907 Yog idi yâ çekmede hem-tîr ana  
Pîr-i çerh olmuşdı gûyâ pîr ana
- 908 Lîk bakmazdı raiyyet hâline  
Dimez idi kim raiyyet hâli ne
- 909 İşleri güçleri vâveylâ idi  
Tenlerini yakmaga veyl âh idi
- 910 Gördi şeh bir gün ki pîr-i mâh-çihir  
Rûşen itmiş sanki mihr ü mâh çihir
- 911 Gül gibi handân idüben vechini  
Der-miyân itmişdi olan vechini
- 912 Egilüp mihrâba dönmiş kâmeti  
Es-salâ dir ışka itmiş kâmeti
- 913 İşk eline virmiş olan varını  
Kendüni yog eylemiş ü var anı
- 914 Oturup seyrân ider şeylânını  
Nimeti deryâsınun seylânını
- 915 Çâşnî-gîrine ol dem emr ider  
Hâtırına lâyh olan emri der
- 916 Yanî şol dervîşe dahı süfre çek  
Levh-i hâtırdan sakın eyleme hak
- 917 Süfre çekdiler velî bir lokmaya  
Degmedi çok didiler bir lokma ye
- 918 Şâh eyitdi ey Sikender-âyine  
Âyinen yanında gün ü ay ne
- 919 Nice râhatdan dilün râib ola  
Zahmete her lahzada râgıb ola
- 920 Didi şâhâ niçe bir bu güft ü gûy  
Ya urasın saltanat sahnında gûy

**Der-Nasîhat-i Pîr**

- 921 Az ye az iç ki âzâd olasin  
Âhiret yolunda bâ-zâd olasin
- 922 Her kimesne kim ola bisyâr hâr  
Ol bu me'kelde olur bisyâr hâr
- 923 Bir şecerdür lokma ber endîşedür  
Bir denizdür lokma vü endîşe dür
- 924 Tohmına göre yimiş virür bu ten  
Ne ekersen topraga oldur biten
- 925 Bâ-kanâat dem-be-dem olur be-îd  
Bî-kanâat dem-be-dem olur baîd
- 926 İllerün hakkın yimekten ne biter  
Ol ekin ne hâsıl olur ne biter

**Bâb-ı Sâbidür Kanâat Mahzeni**

- 927 Ey kanâat kılmayan ehl-i tama  
Bil k'ider nâ-ehl her ehli tama
- 928 Uzlet ü vahdet kanâatden kopar  
Himmet it sen de kanâatden kopar
- 929 Kim ki dikse dünye câhından basar  
Himmeti ayagın eflâke basar
- 930 Himmet it irmege himmet ehline  
Tâ ki irişdüre himmet ehline
- 931 Ehle hem-dem olmadum göynür özüm  
Kim üzüme göre kararur üzüm
- 932 Râh-rev olana uyup var tarîk  
Tâ ki hâsıl idesin tavr u tarîk
- 933 *Pîr-i reh big'zîn ki est û pîş-rev  
V'er talebdârî tu menzil pîş rev*
- 934 Var kanâat kıl otur bir gûşede  
İrresün savtı gınânun gûşa da
- 935 Yolu bilürsen bu denlüce gınâ  
Ne fenâ var sana dahı ne anâ



936 Bu tama üç harfdür üçü de boş  
Merd-i râh isen kıl ol üçü de boş

937 Ger bu manîye dilersen bir mesel  
Nakl ideyin bir nice nâzük mesel

### Hikâyet (1)

938 Var idi bir server-i çâpük-süvâr  
Olur idi bâddan çâpük süvâr

939 Uralı devlet eli başına tâc  
Ne harâc almış kimesneden ne bâc

940 Zerrece incitmemiş bir kimseyi  
Eydür idi hakkına her kimse eyi

941 Bir vezîri var idi key nâ-sipâs  
Hükmini iderdi cümle nâs pâs

942 Bir gün ol şâha nasîhat kıldı dir  
Şol reâyâyâ nasîhat kıl di dir

943 Kim vireler mâl neyden deme al  
Mâlsuz n'olur senün hâlün me'âl

### Der-Sıfat-ı Mâl

944 Mâlsuz şâha cihân yagı olur  
Mâl şâhun yüregi yagı olur

945 Kuvvet-i zahr ister isen mâldur  
Kuvvet-i kalb ister isen mâl dir

946 Didi şeh çün oluruz âhir fenâ  
Yâ kabâ dut üzerinde yâ fenâ

947 Yok durur bu dâr-ı dünyâda bekâ  
Ana ibret gözin açup bir bak a

948 Nakdümüz virdük tamâm u gitdi ömr  
Zeyd işi bitdi yirine geldi Amr

949 Amra dahı ne oyunlar oynada  
Nakdin anun da temâmet oynada

- 950 Bir gama sabr eyle bin râhâta ir  
Meclis-i rûhânîde râhâta ir
- 951 Varına şükr itmeyüp idersen âz  
Dünye mülki görünür gözüne az

### Hikâyet (2)

- 952 Dinle ey dil yine bir pend-i mübîn  
Kân-ı gevher gibi pür-sûd u metîn
- 953 Yûsuf'un hâlin işitdün niçe kez  
Saldılar bir çâha kaddi niçe gez
- 954 Başına kasd itdiler kardaşları  
Atdılar tan ile vâfir taşları
- 955 Cümlesi cevr itdi biri dönmedi  
Sabr idüp Yûsuf bulara dınmadı
- 956 Kimi düzd ü kimi bende dir idi  
Müstahakdur kayd u bende dir idi
- 957 Kim(i) dirdi Mısr'a sultân ol yüri  
Virdi âhir ana sultân ol yiri
- 958 Söylenür tanz ile niçe söz olur  
Bir mübârek sâat irür ü ölür
- 959 Sonra biri itdügine kalmadı  
Bunların itdüğünü ol kılmadı
- 960 Çünkü kâni oldu Hak virdügine  
Ber-mezîd eyledi Hak virdü gine
- 961 Ey gönül say eyle dâ'im sag işe  
Tâ eyülerle gelesin sagışa
- 962 Sabr yolında olıgör hâk-i râh  
Başlara bindürür âhir hâki râh

### Hikâyet (3)

- 963 Var idi bir hâce vü Sürhâb adı  
Su yirine içdügi sürh-âb idi
- 964 Lâ'ubâlî hâce vü mey-hâr idi  
Dürdveş nûş itmeden mey hâr idi

- 965 Eksük olmazdı şarâb u şâhidi  
Rindligineydi bu iki şâhidi
- 966 Bu hevâdan âhir ol âlî-cenâb  
Hânesin yaptı mey üzre çün habâb
- 967 Kalmadı bir habbesi vire meye  
Bu degül kim ola vü viremeye
- 968 Şükr ü minnet kılmadı Mennân'a ol  
Kaldı âciz şöyle bir menn nâna ol
- 969 Mâlunı kılma abes yirlerde sarf  
K'itmeyeler sini hâl-i fakra sarf
- 970 Ne atâ iderse Hakk'a kâ'il ol  
Hâlünü bil şükr-i Hakk'a kâ'il ol
- 971 Çün kanâatle olurmuş pâs-ı nâs  
Bî-kanâat olma k'oldun nâ-sipâs

#### Hikâyet (4)

- 972 Var idi bir yüzi gül hulkı perî  
Yidi cennet hüsünün binde biri
- 973 Sûretine benzeyimezdi melek  
Bir gören îsâr iderdi mâ-melek
- 974 Yüzi nûrı yog idi meh-tâbda  
Benzeyimezdi ana meh tâbda
- 975 Hûblar bir sûret ol manî idi  
Hüsn-i hûbı zeynden mugnî idi

#### İşâret Be-İlm-i Mûsikî

- 976 Âstânı kible-i uşşâk idi  
Nâlesi her birinün uşşâk idi
- 977 Kılsalar kûyından âheng-i hicâz  
Her biri eylerdi âhengi hicâz
- 978 Her kaçan salınsa ol meh nâz ile  
Hem-dem olurdu bular şehnâz ile

- 979 Laline iriřseler bir bûselik  
Cândan iderlerdi seyr-i bûselik
- 980 Zâ'idü'l-vasf idi hüsni mâlı kem  
Sıgmaz idi hüsnine hîç keyf ü kem
- 981 Dirler idi ey nigâr-ı hûb-rûy  
Rûy-ı hûbun gibi yokdur hûb rûy
- 982 Niçe bir fâka gamın çekmesen e  
Agniyâdan oluban çekmesen e
- 983 Gel berü bir beg huzûrunda beg ol  
Cümle halkından güzîde vü yeg ol
- 984 Dirdi maksûdum budur Hakk'a irem  
Dünyede oldur bana Bâg-ı İrem
- 985 Âkıbet ol er erenlerden olur  
Yanî maksûda irenlerden olur
- 986 Mâlik olanlar kanâat mülkine  
Gâveveř kalmadı dünyâ mülkine
- 987 Câna kâni olmagı gel sanat it  
Kâfir-i nefse gazâdur sanat it
- 988 Bil kanâat mahzen-i esrârdur  
Bel kanâat mahzen ü esrârdur
- 989 Hem-nefes olup kanâatle bile  
Tîg-i cânunı kanâatle bile

### Hikâyet (5)

- 990 Var idi bir şeyh tevbekâr idi  
Gice gündüz ana tevbe kâr idi
- 991 Kanda kim bassa mübârek pâyını  
Haste gönüller olurdu pâyını
- 992 Geh ibâdet geh iyâdetde idi  
Manîde her dem ibâdetde idi
- 993 Bir nazarda tâlibi ol bir yire  
İrgürürdi kim cihân mülkin yire

- 994 Sînesi pür-cûş bir deryâyidi  
San yedi deryâyı ol deryâ yidi
- 995 Gerçi gâyetde fakîrû'l-hâl idi  
Fakr ile rûy-ı cihâna hâl idi
- 996 Lîk nesl ile bir ulu şâh idi  
Himmet ile şefkat idi şâhidi
- 997 Girdi bir gün ol kemân-kad çilleye  
Sanki bir hûr-ı bihiştî hulleye
- 998 Bir nidâ irdi ki ey Hak tâlibi  
Artuk ister bendeden Hak tâlibi
- 999 Hâcetün ne zikr ile tesbîhden  
Hırka vü seccâde vü tesbîhden
- 1000 Dünya mi yâ âhiret mi hâcetün  
Söyle maksûdun bilinsün hâcet ön
- 1001 Kangısın kılsan mukarrer kâmda  
Virevüz maksûdun evvel kâmda
- 1002 Şeyh açup agzımı depretdi dilin  
Ayladı genc-i dehânınun dilin
- 1003 Didi ey perverdigâr-ı cüz ü kül  
Sen virürsün kirme atlas hâra gül
- 1004 Yoluna nem var ise kıldum nisâr  
Mâl u mülk ü ehl ü nesl ile tebâr
- 1005 Ben reh-i ışkunda kılmadum bukâ  
Bunları sana kanâat vir bana
- 1006 Niçe bir seyr eyleyem kûh u kemer  
Bağla bilüme kanâatden kemer
- 1007 Ger kanâat olur ise hâsılum  
Dünyede ser-sebz olisar hâsılum
- 1008 Ey dil imdi nefis atına kıl yarag  
Cânuna eyle kanâatden yarag
- 1009 Bu yarag ile yüri azm it yola  
Böyle kılmazsan seni bu yol yola

**Bâb-ı Sâmin Zindegânî Hâleti**

- 1010 Ey dil ahvâl-i cihâmı kıl semâ  
Çerh gibi eylegil vecd ü semâ
- 1011 Cân ile düşme sakın bu vâdiye  
Buna dil viren çok âh u vâ diye
- 1012 Dâr-ı dünyâ bir müsâfir-hânedür  
Pes neden meylün senün bu hânedür
- 1013 Şevk ile kıl bu güzergehden firâr  
İlerü menzildedür dâr-ı karâr
- 1014 Her ne tâat kim buyurdı anı Hak  
Farzdur bilmek gerek sin ânı Hak
- 1015 Dahı yirine getürmek farz olur  
Belki farz-ı ayn u ayn-ı farz olur
- 1016 Biş nesne üzredür bünyâd-ı dîn  
Anları îmânuna bünyâd idin
- 1017 Evveli îmân şehâdetdür hemîn  
Evvel-i îmân şehâdetdür hemîn

**İşâret Bi-Manî Bünüye'l-İslâmu Alâ-hamsîn**

- 1018 Key sakın beş vakti fevt itme salât  
Mustafâ'ya vir selâm ile salât
- 1019 Mâh-ı rûze iricek dut rûzeyi  
Çün tamâm ola edâ ol rûzeyi
- 1020 Var ise mâlun zekâtını çıkar  
Bir gün ol mâl u menâl elden çıkar
- 1021 Yiter ise kudretün hacc eylegil  
Gayrı terk eyle ana hacc eylegil

**Tergîb Be-Yâr u Be-İşret**

- 1022 Yâr idin kendüne bir hûb u latîf  
Tâ görine sohbetün hûb u latîf
- 1023 Meclis esbâbına andan sâz kıl  
Hem-demün câm-ı şarâb u sâz kıl

- 1024 Sâz u söz ile düzüp mahfil beze  
Kalmayısar bil ki bu mahfil bize
- 1025 İşret için yakma ey bî-dil çerâg  
Sohbet eyle durma çi bâg u çi râg
- 1026 Dâ'imâ cûyâ-yı bâg u gülşen ol  
Goncaveş dil-teng oturma gül şen ol

**Der-Beyân-ı Tahkîk**

- 1027 Yârdan maksûd Bârîdür gönül  
Ol kamu uşşâk yâridür gönül
- 1028 Meclis evkât-ı huzûrundur senün  
Zabt idüp enfâs-ı evkâtı sen ön
- 1029 Mey gulüvv-ı ışk u câm ahvâldür  
Işk bir ummândur u ahvâl dür
- 1030 Sâzdan maksûdumuzdur sûz-ı ışk  
Kim virür uşşâka her dem sûzı ışk
- 1031 Ansuzın aksam miyân u yâ kinâr  
İncinüp bizden sakın dutma kinâr
- 1032 Leb disem gönül leb-i deryâdadur  
Bulınur zîrâ leb-i deryâda dür
- 1033 Lâ disem sanma murâdum lâ durur  
Belki ol lâdan garaz illâ durur
- 1034 Nîk-hâh-ı bende vü âzâde ol  
Hizmet eyle cümleden âzâde ol
- 1035 Bir sühan-dân ile kıl dâ'im sahun  
Kimseye kılma abes yire sühun
- 1036 Say it irag ol beg ü subaşından  
Bulanıcak gök olur su başdan
- 1037 Âlemün halkından ümmîdüni kes  
Tâ ki tan itmeye sana hiç kes
- 1038 Togru bak mecmû âlem halkına  
Kimsenün tan itme hûy u hulkına

- 1039 Gördüğüne kıl eyü endîşe sen  
Sakla eldeki düğümü dişe sen
- 1040 Cân ile sâlik gerekdür bu yola  
Tâ ki fi'l-cümle bu yoldan bûy ala
- 1041 Bu kadar pend ü nasîhat sana bes  
Söz kes dimezden öndin sana bes

### Hikâyet (1)

- 1042 Var idi bir pâdişâh-ı bâ-cemâl  
Cümle âlemden alurdu bâc-ı mâl
- 1043 Lîk nâ-dân idi zevki yog idi  
Îşden hazzı vü zevki yog idi
- 1044 Perdesinde var idi bir dil-beri  
Dünyeden olurdu gören dil berî
- 1045 Hüsni idi kaddi nihâlinün beri  
Hüsnine dîvâne olurdu perî
- 1046 Hiç bakmazdı yüzine şâh anun  
İncinüp vazına bir gün şâhınun
- 1047 Didi ömrün çoğ ola ey tâcdâr  
Dâ'im olsun düşmenünün tâcı dar
- 1048 Îşsüz bâg-ı cihândur ömr kâh  
Hırmen-i âlem olur bî-ömr kâh
- 1049 Devr kılusun sâkıyân-ı meh-cebîn  
Niçe bir dem nûş idelüm çün cenîn (?)
- 1050 Tıfl iken yiter ki acdun niçe dem  
İmdi gel nûş idelüm bir niçe dem
- 1051 Gel berü ışk âteşine ürelüm  
Hırmenin cânun odına uralum
- 1052 Cân ki bî-ışk ola gark-ı hûn olur  
Belki zâ'id ola gark-ı hûn n'olur
- 1053 Cehd idüp gel hâsıl eyle zevk-i dil  
Kim bula o nesneden bin zevk dil



- 1054 Her ne câna kim ola bu pîşe kâr  
Rüste-i manâda olur pîşekâr
- 1055 Bilmez idi şâh itmemişdi zevk  
Çünkü bildi oldu ol bir ehl-i zevk
- 1056 Işk ikidür yâ hakîkî yâ mecâz  
Köpridür işk-ı hakîkîye mecâz
- 1057 Birine irsen birine pâyedür  
Lîk bir gözi vü gönli bayadur

**Hikâyet (2)**

- 1058 Var idi bir şehriyâr-ı bâhter  
Eli altındaydı mülk-i Bâhter
- 1059 Leşkeri ceng eylese ol serverün  
Ugraşurdu cümleden ol serv ön
- 1060 Bir nazar her kime olsa kahrnâk  
Âlemi andan iderdi kahr pâk
- 1061 Gice gündüz işi güci ceng idi  
Güiyâ bir bebr-i âhen-çeng idi
- 1062 Cem kıldukça o mîr leşkeri  
Âleme sıgmazdı çâv-ı leşkeri
- 1063 Bî-nasîb idi be-gâyet işden  
Kendüden mahfî iderdi iş iden
- 1064 Cümle yüz dönderdi andan begleri  
Memleket serverleri vü yegleri
- 1065 Ummadugı yirde bir dâr itdiler  
Cem olup ol şâhı ber-dâr itdiler
- 1066 Ey gönül dûr olma iş ü nûşdan  
Ölmedi âlemde iş ü nûş iden

**Hikâyet (3)**

- 1067 Oldı Zü'l-karneyn çün âyîne-sâz  
Buldı maksûdı gibi âyîne sâz
- 1068 Sad hezârân lutf ile oldu tamâm  
Kendi gönlinden geçen gibi tamâm

- 1069 Câm-ı dil gibi olup gîtî-nümâ  
Adına didi anun Gîtî-nümâ
- 1070 İlm ile cehl ahterin meksûf idüp  
Niçe dürlü râz u sırrı mekşûf idüp
- 1071 Didi erkânına ey cem-i izâm  
Neylesen bozılmasa cem-i izâm
- 1072 Bulmadum serdârlıktan behre hîç  
Âb-ı rû virmez bana bu nehre hîç (?)
- 1073 Dîv-i nefsum kılmadın cismüm zelîl  
Cân iline bir nefes olun delîl
- 1074 Cümle didiler ki eyleye neşât  
Kıla işret nerdine bast-ı bisât
- 1075 Çün olur işretten artuk nesne hîç  
Eyleme işretten artuk nesne hîç
- 1076 Lezzet-i ünsi unutma yâr ile  
Degme bir üns ile girmez yâr ele

#### **Hikâyet (4)**

- 1077 Şâh-ı âdil-dil Melik-i Nûşrevân  
Kim bulupdur adl ile nûş revân
- 1078 Adl birle mülk âbâd eyledi  
Şöyle k'adın Adl-âbâd eyledi
- 1079 Bir gün oturmuş idi hâtır melûl  
Cümle halkın idüp ol hâtır-melûl
- 1080 Ana kim bir beg kuluydı kendünün  
Cümle beglerden görürdi kendin ön
- 1081 Tîrveş elden çıkup ol bed-gümân  
Ser-keş olmuş idi mânend-i kemân
- 1082 Söz açup Büzrûchmîhr-i pâk-dil  
Didi şâha eyle gamdan pâk dil
- 1083 Kim ki ol husrev-nişân olmak diler  
Halk anı şâyeste şân olmak diler

- 1084 Ol bu serdâr olmagı âsân sanur  
Düşer ise ansuzın boynı sınır
- 1085 Gam sana lâyıık degüldür yime gam  
Şehlere olmaz münâsib yime gam
- 1086 Çünkü nîm bin olur imiş bir gamun  
Hâtıra getürme binde bir gamun
- 1087 Hoş-dem olup ney gibi ol işretî  
Say idüp elden çıkarma işreti
- 1088 Lezzet-i üns ile me'nûs ol gönül  
Yârdan gayrında me'yûs ol gönül
- 1089 Şâm-ı sohbet subh-ı şârik gibidür  
Subh-ı mihnet şâm-ı sârik gibidür

### Hikâyet (5)

- 1090 İbn-i Âmir şeyh-i erbâb-ı nazar  
Ana açılmış imiş bâb-ı nazar
- 1091 Zikri her gün sûret-i Leylî imiş  
Fikri zülfî mûnis-i leylî imiş
- 1092 Gice gündüz sanatı feryâd imiş  
Kendüzinden zînet ü fer yâd imiş
- 1093 Işk ile özini bed-nâm eylemiş  
Künc-i mihnetden ebed bâm eylemiş
- 1094 Dimiş ol dîvâneye bir hem-demi  
K'olmuş imiş niçe demler hem-demi
- 1095 Niçe bir gönül gib'idüp câme çâk  
Dökesin sünbül gibi başuna hâk
- 1096 Niçe bir bu lâle gibi dâglar  
Nâlişe geldi elünden daglar
- 1097 Çün yigitligün var itme terk-i iş  
Kim şeb-i pîrîde olmaz berg-i iş
- 1098 Didi Leylî küyü gibi cây-ı ışk  
Olsa anda eyler idi câyı ışk

- 1099 Hâr görme sen ciger-hâr olmağı  
Ehl-i dil izzet bilür hâr olmağı
- 1100 Kim ki meyl itmeye bir gül yüzine  
Gonceveş ol bî-dilün gül yüzine
- 1101 Çünkü oldum ışkınun kurbânı ben  
Anı gördüm dünyede kurb anı ben

### **Bâb-ı Tâsi Cümleden Olup Cüdâ**

- 1102 Ey gönül aç dâdesini ibretün  
Gayra meyl itme var ise gayretün
- 1103 Kıl gülistân-ı Tabârî'den güzer  
Bu hevâyı cân fezâsında gider
- 1104 Söz meyi câna safâ vir dürdden  
Kim safâ virmez açılsa dürdiden
- 1105 Çünkü kalmaz nakş u kalur Nakş-bend  
Geç bu zâhir nakşuna bir nakş u bend
- 1106 Ger olasın kamudan bizersin  
Olasın bî-mihnet ü bî-zâr sen
- 1107 Ankebût-ı tabun olmuş perde-ten  
Bir megesdür cânun ana perde ten
- 1108 Ger halâs eyleyesin bu dâmdan  
Dahı ne korku ded ile dâmdan
- 1109 Gör bu sahrâda hezârân reng ü gûr  
Dutasın avlar seni âhirle gûr
- 1110 Devr idüp döndükçe her gün şâm u bâm  
Topraga salar niçe şâhı bu bâm
- 1111 Çerh şeh-bâzı ki gülgûn rengi var  
Zerd olup zâr ile ditrer zengvâr
- 1112 Bu cihân bir mekri çok mekkârdur  
Her dem ana hîle itmek kârdur
- 1113 Dünya bir köhne kebûter-hânedür  
Bir safiri niçe yüz bin câna dür

1114 Budur ol yüze gülici pîre-zen  
Hâk idüp niçe cüvân u pîr ezen

1115 Merd isen bakma yüzine vir yile  
Gözün aç tozunı virmedin yile

### Tenfîr Ez-Baz-ı Ulûm ve Tergîb Be-Baz

1116 Âh kim ag u karadan geçmedün  
Şehr-i ilm olup kurrâdan geçmedün

1117 Nâzenîn ömri abes sarf eyledün  
Yanî tahsîl-i fen-i sarf eyledün

1118 Bir zemân dahı dürişdün nahve sen  
Yigreg idi varmasan ol nahve sen

1119 Bunca demler dahı oldun mantıkî  
Ana harc itdün bu zîbâ mantıkî

1120 Hikmet aslına dürişdün bir zemân  
Bilmedün nedür mekân ile zemân

1121 Gâhî tarîf-i riyâzî eyledün  
Fikrünü cennet riyâzî eyledün

1122 Geh maâniydi sözün gâhî kelâm  
Andan artuk söylemezdün bir kelâm

1123 Geçdi ömrün kesb idince âleti  
Oldun uş enbâ'-yı cinsün âleti

1124 Bakma hükm-i Bû Alî Sînâ'ya sen  
Bir nazar eyle *velev şî'nâ* ya sen

1125 Kim anun kıldugı Kânûn u Şifâ  
Bu marazdan cânuna virmez şifâ

1126 Cümleden ilm-i ilâhîdür garaz  
Cevher ol manîde kamusı araz

1127 Felsefe degül İlâhî didüğüm  
Âlet olur anda âlet didüğüm

1128 Gayrı ko kendünde iste gün ü dün  
Tâ sana el vire ilm-i min-ledün

**Tenbîh Be-Nefs-i Nâtuka**

- 1129 Kîmyâsında buyurmuşdur İmâm  
Kim ferâmûş eylesen half u emâm
- 1130 Dahı fevk u taht u kabl ü badı de  
Bu cihât-ı sitti kurb u budı de
- 1131 Sen seni dahı unut pes kıl nazar  
Ne kalur yirinde ey sâhib-nazar
- 1132 Nefs-i insânî o nesne dörd imiş  
Sâ'iri kışr u o nesne dürd imiş
- 1133 Ger İmâmun kavlin eylersen kabûl  
Himmet it kılmaga izân u kabûl
- 1134 Nefsüni bildünse bilürsin Hak'ı  
Yoksa kaldun cehl ile Tanrı hakı
- 1135 Kûy-ı dil-dâra varılmaz serserî  
Sâlikün lâ-büddür anda bir seri
- 1136 Lîk ol ser dahı bir server gerek  
İricek cân vir ana ser ver gerek
- 1137 Ey niçe İblîs-i âdem-rûy vâr  
Zâhiri zerdür içinde rûyı var
- 1138 Ancılayın mürşide uyma sakın  
Dime kim bu şebde ben gâyet sakın
- 1139 İrişeydün ola mı bir kâmile  
Tâ bu menzilden gideydün kâm ile
- 1140 Topragı iksîrine yüzüm süre  
İdeydün nakd-i kalbünü sere
- 1141 Olma her murg âşyânında zelîl  
Sana bir şeh-bâza olayın delîl

**Der-Vasf-ı Hazret-i Emîr Buhârî Sellemehullahu**

- 1142 Kim alup çengâline bir dem seni  
Gezdüre âfâkı ey merd-i senî
- 1143 Sırrıdur Hâce Bahâ'ü'd-dînün ol  
Dürridür bahr-ı bahâ vü dînün ol

- 1144 Nakdidür Hâce İlahî gencinün  
Nakdini artur İlahî gencinün
- 1145 Yiridür ol serverün İslâmbol  
Marifet çoğ anda vü İslâm bol
- 1146 Kutb-ı Hak Mîr Buhârî andadur  
Sanki dünyânun bihârı anda dur
- 1147 Devlet anun kim bunun gibi ere  
Ölmedin pâyına yüz süre ere
- 1148 Ana irürsen iresin özüne  
Koyasın kışrı iresin özüne
- 1149 Yoksa ne eb fâéide eyler ne üm  
Bir bahâne oldı mürşid Hak'dan um

### Hikâyet (1)

- 1150 Ahmed-i Muhtâr nûr-ı sadr u bedr  
Ol zemân kim vâki oldı Ceng-i Bedr
- 1151 Gördi Hamza kılıcından kan tamar  
Deprenüp cânda mahabbetden tamar
- 1152 Didi çünkim yâver ola amm bana  
Dahı ne gussa çekem ne gam bana
- 1153 Bunu didi kâfir ile kıldı harb  
Dâ'imâ gelmez yemekden lokma çerb
- 1154 Gerçi bileydi bayagı leşkeri  
Lîk gâlib geldi yagı leşkeri
- 1155 Kırdılar kâfir çerisi haylini  
Gördi âhirle ki sındı haylini
- 1156 Hakka yalvarup yire urdı yüzi  
Kim yile virme bu bir avuc tozı
- 1157 Cebre'îl irdi ki ey şem-i şehi  
Her giyâh-ı gülşenün serv-i sehî
- 1158 Her kimün kim püşti amm ola vü hâl  
Dâğı gam olur ruhi cânında hâl

- 1159 Andan iste nusreti k'oldur Nasîr  
Her işünde hem semî ü hem basîr
- 1160 Zikr-i Hakk'ı eyle dâ'im yâr-ı gâr  
Gayr-ı Hakk'un sohbetinden eyle âr
- 1161 Ne umarsın hem-dem olup halkdan  
Bu midur maksûd sini halk iden
- 1162 Diyeyüm sana gönül işün sağın  
Gönlünü sâfî kıl Allâh'a sığın

### Hikâyet (2)

- 1163 Kabenün bânîsi İbrâhîm Hafîl  
Ol ki kadrini azîm itdi Celîl
- 1164 Fikr-i Hakk ile gezüp deşt ü cibâl  
Gözine âlem görünürdi hayâl
- 1165 Lîk geh geh hubb-ı İsmâîl anı  
Aluban anardı İsmâîlini
- 1166 Gayret-i Hak bâdî olup hışm-bîz  
Didi gayrıyla mi sevdük sini biz
- 1167 Oglunı yolumda kurbân eylegil  
Derd okına cânı kurbân eylegil
- 1168 Âkıbet oğlın alup râh-beri  
Dutdı k'ide cânı cisminden berî
- 1169 Nâ-gehân Cibrîl irüp kıldı duâ  
K'ey irak zât-ı şerîfünden degâ
- 1170 İmtihân idi bu Hak eyle didi  
Yirine kurbân koç eyle didi
- 1171 Ulu mihnetdür alâyık dostlık  
Bilmemiş bilmez alâyık dostlık
- 1172 Sevdüğün farzâ melekdür yâ perî  
Hak yolında düşmenündür her biri
- 1173 Gönlünü sen kesmeyince halkdan  
Bir nazar ide mi sana halk iden



**Hikâyet (3)**

- 1174 Var idi bir er adı Şeyh-i Şekîk  
Âdem oğlanına anadan şefik
- 1175 Gerçi dâ'im sâlim ü bî-renc idi  
Lîk reng-i rûyı çün nîrenc idi
- 1176 Zikr ü fikri hazret-i Rezzâk idi  
Sanma sûfiler gibi zerrâk idi
- 1177 Hak ne kim vireydi eylerdi atâ  
Himmeti görende olmazdı gitâ
- 1178 Didi bir gün kendüye kim ey fülân  
Ey Hak'un yolında cânına kalan
- 1179 Niçe bir bu güft ü gûy-ı kabz u bast  
Niçe bir bu cüst ü cûy-ı kabz u bast
- 1180 Olmayaydum ben eger ehl-i şürûr  
Niçün eksileydi cânumdan sürûr
- 1181 Hâtif-i Gaybî irişdi semine  
Nûr virdi cân u gönli şemine
- 1182 Didi itdükçe ile bu irşâdı sen  
Olımazsın pür-safâ vü şâd sen
- 1183 Kim dilerse halk-ı âlemden güşâd  
Ol güşâd olmaz ana olur kesâd
- 1184 Hakk'ı bir bil gayrı terk it mutlakâ  
Tâ mukayyeden iresin mutlaka
- 1185 Vaslı n'eylersin cihândan fasl yeg  
Kim sana her bâbdan bu fasl yeg

**Hikâyet (4)**

- 1186 Şâh-ı Gaznî bir gün itdi bir gazâ  
K'itdi birbirine kâfirler azâ
- 1187 Şol kadar kırdı kiçiden uludan  
Kim geçilmezdi o yirde ölüden
- 1188 Hâk ile hûnı muhammer eyledi  
Hûnı âteş hâki micmer eyledi

- 1189 Nâle idüp derd ile sûrnâ gibi  
Oldı kâfirde niçe ser pâ gibi
- 1190 Şâh çünkim ol gazâdan el yudı  
Geldi vü hargâha indi el yudı
- 1191 Didi yâ Rab sen kabûl it bu neberd  
Bir neberd oldı ki kılmaz bâga berd
- 1192 Kâfirün cânına çok dürlü cezâ  
Eyledüm sini gerek yâ Rab cezâ
- 1193 Bir nidâ irdi ki ey Mahmûd ol  
Hoş gazâdur âkıbet mahmûd ol
- 1194 Lîk kâfir kırdugunçün müzdini  
Bizden istersen sayarsan müzd anı
- 1195 Binüm için olmamışdur ol cihâd  
Eyleme binüm visâlûme cihâd
- 1196 Hak için kıl kıldugun amâle sen  
Kılma andan gayr çün imâl sen

### Hikâyet (5)

- 1197 Getürür bir âhû bir âhû-bere  
Otlayu çıkdukça ol âhû yere
- 1198 Yanına düşüp segirdürdi bile  
Gördi âhû kim virür başın yile
- 1199 Didi ey nahl-i ömürden tâze şâh  
Oldı derdünden derûnum şâh şâh
- 1200 Nev-bahârum döndi uş dünbâlene  
Âh eger bir seg düşe dünbâlene
- 1201 Bir zemân gel gûşe dut benden kesil  
Olmadın nâ-çâr aramızda kösil
- 1202 Görmesün yanumda hîç bir seg seni  
Yoksa dogmaduk ider bî-şekk seni
- 1203 Yürür idi bere gâfil çerhden  
Yimeyüp tîr-i belâyı çerhden

- 1204 İttifakâ irişür hükm-i kazâ  
Bir şehün saydı yiriydi ol fezâ
- 1205 Gördi bir âhû vü bir âhû-bere  
Otlayu gelmiş ikisi bir yere
- 1206 Askerine didi şol âhûları  
Avlayubileydünüz âh oları
- 1207 Sıçrayup bir kaç dil-âver atların  
Saldılar âhûlar üzre itlerin
- 1208 Yügrüşü her cânibe dermân deyi  
Avladılar ol iki der-mândeyi
- 1209 Bakdı âhû gördi çün kuzısını  
Âh idüp didi n'idem kuzı seni
- 1210 Her neden kaçdumsa geldi başuma  
Tâze dâg urdun yürekde başuma
- 1211 Sakınurdum sana irmesün ölüm  
Başuma ugradı aglarken ölüm
- 1212 Bir idi evvel gamum şimdi iki  
Bana bu derd ü belâlar ne(y)iki
- 1213 Dünyede ferd olmag imiş kâ'ide  
Bize virilmedi ol ne fâ'ide
- 1214 Nûr-ı Hak'dan gayra dil virme çekil  
Olur ise sûretâ şem-i Çigil
- 1215 Ey Atâ bu âlemi bir cümle kıl  
Ehline haml eyle Hakk'a hamle kıl

### İşâret Be-nutk

- 1216 Kim netîcedür garaz eşkâlden  
Yoksa ne hâsıl kurı işkâlden

### Bâb-ı Âşir Hakk'a Olmakdur Yakın

- 1217 Ey dil olma bir nefes cânânesüz  
Cân kulagın aç dise cânâ ne söz
- 1218 Yârdan gayrıyı hânenden çıkar  
Yoksa gavgâ-yı cihân başa çokar

- 1219 Hubb-ı dünyâ bâl u hâtır eridür  
Devlet anun kim dil evin arıdur
- 1220 Ol ki bir kez bâg-ı vahdetden geçer  
Gülşen-i pür-hâr-ı kesretten geçer
- 1221 Bûy-ı Hak bûy-ı gül-i irfânı bil  
Râh-ı Hak'da ey gönül örf anı bil
- 1222 Kim Süleymân meclisine bu seni  
İrgüriser nitekim bu bû seni
- 1223 Ol ki cânı tâlibi yâ hû olur  
Virdi yâ men hû anun yâ hû olur
- 1224 Hak yolında çün bulardur kâr-ı dîn  
Hakkı istersen buları kâr idin
- 1225 Gel berü hırs u hevâdan vâz geç  
Key sakın işün gücün kalmaya geç
- 1226 Ger zamîründe var ise meyl-i hûr  
Şöyle bil kim sana itmez meyli hûr
- 1227 Olsa sayun vasl-ı gilmân u kusûr  
Himmet-i âlîde eylersin kusûr
- 1228 Kim ki baksa Kevser ü Tûbâ'ya ol  
Olımaz mazhar *leküm tûbâ* ya ol
- 1229 Pür-semerdür bâg-ı manî vü nahîl  
Bâgbânı kimseye olmaz bahîl
- 1230 Nahl-i âlemde çü sensin tâze şâh  
Virse tan mîdur yimişler tâze şâh
- 1231 Marifetdür ol ter ü tâze yimiş  
Olmaz anlar kim bu yimişden yimiş
- 1232 Evvelâ bilmekdür andan işlemek  
Bilmez isen artıardur işle emek
- 1233 Ne biter bu işlemek söz bilmeden  
Yâ abes yire yügürüp yilmeden
- 1234 Himmet it ilmün ki ayna irişe  
Katrelik mahv ola ayna irişe

- 1235 Kâ'im-i leyl olıgör sâ'im nehâr  
Tâ ki yüzün güle mânend-i bahâr
- 1236 Yâr nâz eylerse sen eyle niyâz  
Gül-şeker bil elüne sunsa piyâz
- 1237 Râh-ı Hak'da şol kadar çek zahmeti  
Tâ nüzûl ide sana Hak rahmeti
- 1238 Kim senün senligünü mahv eyleye  
Gel berü senligünü mahv eyle ye
- 1239 Tâ gidesin sen kala Hak varlığı  
Yoga tebdil eyleye Hak varlığı
- 1240 Çün elün varlık suyından yuyasın  
Hakk idüp varlık yazusın yoyasın
- 1241 Bir vücûd ile olursın var sen  
Bu cihân ger yog ola sen var sen

### İşâret Be-Mertebe-i Fenâ

- 1242 Şema pervâne ki yanar yakılır  
Katre varın mahv idüp deryâ kılır
- 1243 Nûr mahz olsa bu ilmidür bile  
Ol dahı kendüzini eyle bile
- 1244 Âb-ı deryâda çıkar bunca buhâr  
Âkıbet eyler yine azm-i bihâr
- 1245 Anlayıbildünse bir katre nedür  
Dahı ne der bâd u yer sana ne dür
- 1246 Zîre zâhir katredür bâtında bahr  
Anla manâ kılma sûretde bahar

### Hikâyet (1)

- 1247 Çün Kelfmi istedi Hak rü'yetin  
Neye talik itdi gör Hak rü'yetin
- 1248 Her dem isterdi cemâlini göre  
Nice gösterür cemâlini kûra

- 1249 Dir idi yâ Rab seni göster bana  
Bir nazar eyleyeyin senden yana
- 1250 Eydür idi dâ'imâ açup el âh  
Bini mahrûm itme andan yâ İlâh
- 1251 *Len terânî* geldi hazretten cevâb  
Hoş cevâbı rûşen ü sâfi çü âb
- 1252 Lâkin istidrâk idüp dir daga bak  
Yanî gönlündeki derd ü dâga bak
- 1253 Ger yirinde duragörürsin beni  
İledürsin sag esen cân u teni
- 1254 Çün tecellî eyledi Allâh ana  
Nice hâlet irişür Allâh an a
- 1255 Kim geçüp bilmez olur kendüzini  
Unıdur gicesini gündüzini
- 1256 Bundan evvel ger tamâm olsa fenâ  
Ol fenâdan olsa egninde kabâ
- 1257 Dahı evvelden tamâm olaydı kâr  
Bu kadar kılmayayidi ana kâr
- 1258 Göremezsın dıstı Mûsâ gibi  
Berk ile kalsan eger Mûsâ gibi
- 1259 Zerre kalmamak gerekdür vardan  
Tâ nazar eyleye sana var iden
- 1260 Ey gönül cân bezmine bî-ten yüri  
Hoş semâa gir idüp ten ten yüri
- 1261 Mezraında boynı her biten eger  
Âkıbet cânın dahı bî-ten eker

### Hikâyet (2)

- 1262 Şeyh-i reh Mansûr *ene'l-Hak* dir imiş  
Ehl-i Hak dirler anı Hak dir imiş
- 1263 Kendüzi gitmişdi Hakk idi kalan  
Ol degül idi bu davâyı kılan

- 1264 Şehr halkınun kimi atardı seng  
Kimi tan iderdi k'ey bî-heng ü seng
- 1265 Hak yolında bunca akdâm eyledün  
Niçün âhir küfre ikdâm eyledün
- 1266 Dir idi ışk ile olan derdnâk  
Kâfirem ger küfrden eylerse bâk
- 1267 Korkudursan tîg-i tîz ü tîr ile  
Hâtıra ölüm getürmez yir ile
- 1268 Şol dem oldum ben koyup mülk-i tahûr  
Bu harâb-âbâddan kıldum zuhûr
- 1269 Tâ ki adum dünyede Mansûr idi  
Kulagumda bu sadâ çün sûr idi
- 1270 Ol ki kâmı atlas u dîbâ ola  
Ta bu yüze gülici dünyâ ola
- 1271 Bencileyin hiç bî-zâr ola mı  
İşi güci nâle vü zâr ola mı
- 1272 Tâ ki ben bu başumı terk eyledüm  
Tâc-ı ışka âlemi terk eyledüm
- 1273 Geç dilâ bu dârdan Mansûrveş  
Himmeti alâ kıl ol Mansûra eş

### Hikâyet (3)

- 1274 Bir gice Hallâc'ı düşde gördiler  
Ol düşi âşıklara degürdiler
- 1275 Başu kesilmiş içinde câmı var  
Nûş ider ser kâsesinden câmvâr
- 1276 Didiler başunu niçün kesdiler  
Sana benzer kim kakıyup küsdiler
- 1277 Didi ol sultân nîkû nâmumuz  
Kim feleklere çıkardı âhumuz
- 1278 Bî-ser olana sunarmış câmını  
Biz dahı kesdük idindük câm anı

- 1279 Câm-ı manî(y)i ol er kim nûş ider  
Zehr ise cân virmek anı nûş ider
- 1280 Resmini bozar yog ider ismi de  
Şol elif gibi ki ola bismi de
- 1281 Sini her ismün gönül bir destere  
Âkıbet başın keser çün dest ire

#### **Hikâyet (4)**

- 1282 Var imiş bir bahr ber-ter Kâf'dan  
Mevci anun harf-i hâ vü kâfdan
- 1283 Adı hem Deryâ-yı Bî-Pâyân imiş  
Câyı bî-destân u bî-pâyân imiş
- 1284 Dem-be-dem oldukça âbı mevc-hîz  
Dimez imiş çerhe ednâ mevc-i çîz
- 1285 Ol denizden kime irse câzibât  
Anlamaz gird-âb-ı huşk u hâdisât
- 1286 Sâlik ol bahre irişecek yakın  
Sırrı dirmiş cânı bu suya yak in
- 1287 Bir nidâ irer imiş geç vehmden  
Kim murâdına irişmez vehm iden
- 1288 Çıkmaz imiş içine giren dahı  
Geh dönermiş ana giren dahı
- 1289 Kim nemekdâna düşen olur nemek  
Nitekim ârifde nûr olur yemek

#### **Tenbîh Be-Fenâ fillâh**

- 1290 Salsa varlık sûretini suya buz  
Kimse hakkında diyemez ag u boz
- 1291 Varlığına çün ura ura demür  
Oddan gayrı görünmez bin dem ur
- 1292 Sen de cismün ışk ile dil ur oda  
Hâlis it altunı misden ur oda



**Der-Mevize-i Hân-ı Safâ**

- 1293 Ey bürâzer dost sânidür hemîn  
Ansuz olan ömr zâyidür hemîn
- 1294 Hayf ola ol ömre kim bir yârsuz  
Geçe bu âlemde kâr u bârsuz
- 1295 Dostı kesb eyleyecek yerdesin  
Dîdeden götür bu gaflet perdesin
- 1296 Gel berü aç gözini var ise bak  
Şol bir âhûdan al ey miskîn sebak
- 1297 Gûşvâr olsun sana bu mâ-cerâ  
Kim iderken deşt ü sahrâda çerâ
- 1298 Gayr-ı cinsin görse şol resme yiler  
Bağrı kan dolınca yügürür yiler
- 1299 Cinsine irince ârâm idemez  
Kimseler yinüp anı râm idemez
- 1300 Cins idinme nefsi çirkin gider  
Ol musaffâ nefş çirkîn gider
- 1301 Râh-ı şer-i Ahmed-i Muhtâr bil  
Ehl-i Hakk'un bu durur muhtârı bil
- 1302 Hakkı istersen cihânda Hak budur  
Hakk'a bundan togrı yol yok hak budur
- 1303 Ol ki her neyi dilersen bol virür  
Kâfire dutsag olana yol virür
- 1304 Murg-ı cân hâkî kafesden uçmadın  
Câm-ı sâkî-i ecelden içmedin
- 1305 Nitekim meh-tâb yog ider bezi  
Umaruz kurtara birlikden bizi
- 1306 Ayn benlikden gönül gel el yu  
Gidicek tâ ideler yâd el eyü

**Vaz u Nasîhat Be-Nefs-i Hod ve İstiânet Der-hâst Kerden**

- 1307 Niçeye dek ey Atâ bu kîl ü kâl  
Hâl iste kim olasın nîk-fâl

- 1308 Kâtibî'nün şehri Nîşâbûrsa  
Melce'-i Attâr gibi nûrsa
- 1309 Sen Yesev'den Şeyh Ahmed pûrısın  
Manî yüzinden o şemsün nûrısın
- 1310 Sûretâ hâk-i reh-i Üsküb'sin  
Madenîsin sen zer-i üskübîsin (?)
- 1311 Resmini haddüm degül tarîf idem  
Gün gibi rûşen nice tarîf idem
- 1312 Her sözüni nisbet it ol merde sen  
Dirilüp tâ olmayasın mürde sen
- 1313 Çün o deryâdan ola sana gıdâ  
Pes muînündür hakîkat mâ-adâ
- 1314 Yanî şol erbâb-ı dil kim geçdiler  
Cümle bu dâr-ı fenâdan göçdiler
- 1315 Evvelâ bahr-ı sahun Attâr'dur  
İtrî birle niçeler attârdur
- 1316 Bahr-ı sâni hazret-i Mevlâ-yı Rûm  
Kul ol tâ olasın mevlâ-yı R ûm
- 1317 Sâlisi Hâce Senâyî anlarun  
Gerçi bunlardan geçüpdür anlar ön
- 1318 Râbiidür Şeyh Sadî hazreti  
Kim gazel bâğına virdi huzreti
- 1319 Hâmisi Hâce Nizâmî Gence'dür  
Kim pür itdi nazm ile beş gence dür
- 1320 Sâdisi mîr-i sühan Husrev durur  
Kim maânî mülkine husrev durur
- 1321 Bahr-ı sâbi Hazret-i Câmî durur  
Mest iden cânı bunun cânı durur
- 1322 Yâ İlâhî ne ola binüm bilüm  
Kim hevâlarda geçer ayum yilüm
- 1323 Geçmedi dahı hevâlardan dilüm  
Geçdi tîr-i çerh idüp dilüm delim

- 1324 Hayretün bahrındadır cân merkebi  
Leng ü lüng üftâdedür ten merkebi
- 1325 İşbu yidi bahr yüzi suyına  
Bizi ilkâ it bularun suyına
- 1326 Dahı şunların hakıyçün k'anları  
Eyledün ilm ile gevher kânları
- 1327 Oluban her biri bir ulu deniz  
İşbu sâhilde yürürler dipdiniz
- 1328 Şer ile tezyîn idüp zâhirlerin  
Eyledün dünyâ vü dîn tâhirlerin
- 1329 Hem ibâdât-ı hakîkîyle olar  
Habl-ı ıška rişte-i cânı ular
- 1330 Demlerin hasr eylemişlerdür buna  
Tâ cihânda bulunanlar bir buna
- 1331 Hazretünde hürmetiyçün bunların  
Elini dut düşmişüz biz bunların
- 1332 Zâhirüm dîbâ-yı şer ile beze  
Âhir it dünyâyı şer ile bize
- 1333 Eyleme şeründen ayru bir nefes  
Şer ile hatm it kalınca bir nefes
- 1334 Dahı İslâm-ı hakîkî şemmini  
Vir ki zâ'il ide nefsum semmini
- 1335 Yanî şol yoklık şarâbından dadır  
Kim iki âlem safâsı andadur
- 1336 Dahı birligün hakıyçün ber-devâm  
Eyleyevüz k'andadur binüm devâm
- 1337 Kıl makâm ehli bu hâl ile koma  
Kâni itme bir denizden bir kuma
- 1338 *Hâl çün cilvest zi-ân zîbâ arûs*  
*V'ân makâm ân halvet âmed bâ-arûs*
- 1339 *Cilve bâned şâh u gayr-ı şâh nîz*  
*Vakt-i halvet nîst cüz-şâh-ı azîz*

**Der-Hâtîmet ve Zikr-i Şuarâ-yı Mâzî**

- 1340 Ne diyelüm derd çokdur söz uzun  
Ey gönül söyleyelüm azın özin
- 1341 İş tamâm olmaz beyân u kavî ile  
Nazm u tasnîf ü usûl u kavî ile

**Der-Zikr-i Şuarâ-yı Acem**

- 1342 Şöyle farz eyle ki oldun Unsurî  
Korsın âhir çâr tâk-1 unsuru
- 1343 Farz idelüm âlemün hâkânısın  
Âkıbet hâk içre çün Hâkânîsin
- 1344 Olsa tâcun çerh-i mihr-i enverî  
Tahtun âhir tahtadur çün Enverî
- 1345 Zerk idüp yüz kez giyersen ezrakî  
Çerh ider âhir seni çün Ezrakî
- 1346 Olur isen eşref-i çerh-1 esîr  
Menzilün hâk olısar misl-i Esîr
- 1347 Niçe bir nazm-1 Dakîkî idesin  
Yâ niçe fikr-i dakîkî idesin
- 1348 Yâ niçe efkâr-i sîm ü ascedî  
Bir tasavvur it ki n'oldı Ascedî
- 1349 Bin kezın kum kum disen kumrî gibi  
N'ideyin disen gerek Kumrî gibi
- 1350 Ey niçe şîrîn-sühan tûtî gibi  
Hâke habs olmuş durur tûtî gibi
- 1351 Olur ise nazm-1 hûbun ayn-1 lutf  
Kahr idüp âhir sana kılmaya lutf
- 1352 Ger kelâm ile Emâmî olasın  
Yâ cihân halkı imâmı olasın
- 1353 Son ucı misl-i Nizârî olasın  
Âlemün zerd ü nizârı olasın

- 1354 Ger hayâl ile olup Hâce Kemâl  
Bulasın inşâ vü nazm ile kemâl
- 1355 Nazm-ı pâkûn ola cârî çün İmâd  
Beyt-i ömrün âhir olur bî-imâd
- 1356 Sözde yüz nâzûkluk eyle çün Hasan  
Sana sûd itmez velî hulk-ı hasen
- 1357 Bin kezin Hâcû gibi ol nahl-bend  
Âkıbet geçer sana bu nahl bend
- 1358 Sözde say itme Atîkî olmaga  
Himmat it Hakk'un atîki olmaga
- 1359 Kanda gitdi n'oldı Firdevsî kanı  
Ol sözi uşşâk-ı firdevsî kanı
- 1360 Her sözi bir feyz-i rûhânî imiş  
Sad hezârân feyz-i rûh ânî imiş
- 1361 Kanı Selmân [u] Süleymân-ı sühan  
Eyledi nazmun Süleymânı sühan
- 1362 Yâ kanı Katrânı vü kanı Zahîr  
Hak'dan artuk buldılar mı hiç zahîr
- 1363 İsferengî yâ Nazîrî kandadur  
Dünyede misl ü nazîri kandadur
- 1364 Kanı hâce İsmet ü kanı Gıyâs  
*Yâ gıyâse 'l-müstagîsîne 'l-gıyâs*
- 1365 Kanı Hâce Hâfız u Nâsır kanı  
Hak'dan artuk hâfız u nâsır kanı
- 1366 Yâ Nevâyî kandadur Lutfî kanı  
Ne nevâsı kaldı ne lutfî kanı
- 1367 Bu degül ancak Acem fâzılları  
Bir niçe bunca ola fâzılları
- 1368 Cümlesini nakl idersek söz uzar  
Râst gelmez işbu yazıya bozar
- 1369 Diyelüm Rûmîlerün de bazısın  
Ey Atâ sen de o külden bazsın

**Der-Zikr-i Şuarâ-yı Rûm**

- 1370 Kanı ol mülk-i belâ Sultân Cem  
Pençesinde mûr idi şîr-i ecem
- 1371 Kanı Paşa kim emîr-i nazm idi  
Olsa lâyıkdur Emîr-i Nazm adı
- 1372 Âsaf-ı devrân kanı kim Adnî'dür  
Lutfina lâyıık Bihişt-i Adn'dür
- 1373 Kanı Mevlânâ İzârî oldu hâk  
Tâze gül gibi izârı oldu hâk
- 1374 Kanı hikmet kâni Hâce Ahmedî  
Hayr ile yâd it seversen Ahmed'i
- 1375 Yâ fesâhat madeni kim Şeyhî'dür  
Rûm'da erbâb-ı nazmun şeyhidür
- 1376 Yâ Nizâmî kim ferîd-i asr idi  
Pişesi hamr-ı maârif-i asr idi
- 1377 Yâ Atâyî kim vahîd-i Rûm idi  
Fenn-i şîr ile Vahîdî Rûm idi
- 1378 Kanı Mehdî n'oldı Ulvî kandadur  
Ol felekden kadri ulvî kandadur
- 1379 Kanı ol mîr-i yegâne Kâsımî  
Oldı san lutf u halkun kâsımî
- 1380 Çâkerî Beg kanı Şâmî kandadur  
Hiç belürmez subh u şâmî kandadur
- 1381 Kanı Sâfî vü Safî kanı Hafî  
Oldılar cümle yir altında hafî
- 1382 Ol ziyâ-yı şems-i Hak Hamdî kanı  
Hakk'a dâ'im eyleyen hamdî kanı
- 1383 Kanı Şemsî ya Hilâlî kandadur  
Gün yüzi kaşı hilâlî kandadur
- 1384 Kanı Necmî n'oldı yâ Kutbî kanı  
Ol fazîlet çerhinün kutbî kanı

- 1385 Kanda gitmişdür ya kanı Şâhidî  
Mülk-i manîde o da bir şâh idi
- 1386 Şeyh-i erbâb-i safâ Şemî kanı  
Bezm-i ihvân-ı vefâ şemi kanı
- 1387 Yâ şehîd-i Hak Muhibbî kandadır  
Cümle şâhidler muhibbi kandadır
- 1388 Yâ Kemâl ile Nihânî kandadır  
Kim kemâl ile dizerler kandadır
- 1389 Yâ Necâtî Husrev-i şîrîn-keîâm  
N'oldı hatm itdi maânî vü keîâm
- 1390 Yâ kanı fazl ehl-i pür-cûd u atâ  
Rûhına Hak ide bin rahmet Atâ
- 1391 Câmîi ilm ü kemâlât idi ol  
Sen de dil ana duâ-gûyende ol
- 1392 Kanı bunca ehl-i diller n'oldılar  
Cümle dâr-ı hulda rihlet buldılar
- 1393 Sanasın bir bülbül idi her biri  
Dar olup bu bâg-ı fânîde yiri
- 1394 Kat idüp kayd u taalluk bagını  
Gıtdiler öğmege cennet bâgını
- 1395 Gerçi bu gülşende çok nesne biter  
Bâkî kalmaz hiç biri âhir yiter
- 1396 Bu çemende niçe güller açılır  
Cümlesi bergini direr açılır
- 1397 Bir niçe gün güler oynar salınur  
Ansuzın bir yire dahı salınur
- 1398 Son ucı her hâr hâk olur gül âb  
Hâk olan yiter kalur gülden gül-âb
- 1399 Sûretâ gerçi ne ol ne bu kalur  
Ol yiter manîde bundan bû kalur
- 1400 Bir eserdür sana ol bû didügüm  
Nîk fehm eyle benüm bu didügüm

- 1401 Ger zemânı zûd ola ger dîrdür  
Bir eser koyan cihânda dîrdür
- 1402 Ol eser durdukça durur dünyede  
Gerçi kim âhirle kalmaz dünyede
- 1403 Anun içündür sovk bu câme-kân  
Yir ısıdınca olur ancak mekân
- 1404 Birisi dahı irişür yirine  
Hayfâ kim bâkî degül hîç birine
- 1405 Hîç bâkî yokdur *illâ-vech-i hû*  
*Küllî şey'un hâlikun illâ vechehû*

### Der-Özr-Hâsten Be-noksân-Gûyende

- 1406 Ehl-i dillerden temennâ iderüz  
Hâtıra gelen temennâyı derüz
- 1407 Bu kitâbun aybına kalmayalar  
Ayn-ı ayb ile nazar kılmayalar
- 1408 Lutf idüp itmâm ideler eksügin  
Bilürin başdan ayaga eksügin
- 1409 Hüsn-i hulki ideler câna siper  
Oldı çün târîh “mir'ât-ı siyer”
- 1410 Bir duâ-yı hayr ile yâd ideler  
Rûhumuz mülkini âbâd ideler
- 1411 Hâliyâ biz diyelüm bir duâ  
*Min-cenâbinhû mucîbû men-deâ*
- 1412 Her kim işbu genc-i nazmı hatm ide  
Üstine dâl-i duâdan hatm ide
- 1413 Hak anı îmân ile hatm eylesün  
Kendü mührin cânına hatm eylesün